สิงหนิเสียมยามรายวันทั่วไป

CHINO SIAMESE DAILY NEWS.

新報 暹華

BANGKOK.

ฉบับที่ ๗๔ จีนไทยสยามวารศัพท์ ๑ [illegible] วัน พุธ ที่ ๒ สิงหาคม พระพุทธศักราช ๒๔๖๕

ห้างเบียนาทมาทูวี

ยากันยุงตราหัวไก่

ยานี้นับว่าดีจริง เพราะเมื่อถูก ชื้นแล้วก็อาจจะป้องกันไม่ให้ยุงมากวนหรือกัดร่างกายของท่านได้เป็นอันขาด มีผู้นิยมใช้ยานี้มาก เมื่อท่านที่ยังไม่เคยใช้ควรทดลองดูบ้างคงจะมีความพอใจไม่น้อย

ยากันตัวสัตว์ตราไก่

ยากันตัวสัตว์ชนิดนี้ ตัวมดตัวหมัด และตัวอย่าง เมื่อในเคหะสถานตามที่กล่าวมานี้แล้วก็ปราศจากความสุขไป ไม่ใช่เป็นอาจจะกันตัวสัตว์ชนิดต่างๆ ได้อีกหลายชนิด ของท่านมีแต่ตัวสัตว์ชนิดจะทำให้รำคาญของท่านส่วนหนึ่ง

เวลานี้มีผู้ทำยาปลอมจำหน่ายมาก ท่านที่ซื้อควรสังเกตุให้ดี ถ้ามีกระดาษหรือกระดาษที่ห่อยามีตราหัวไก่ จึงจะเป็นของแท้ มีจำหน่ายตามร้านทั่วไป

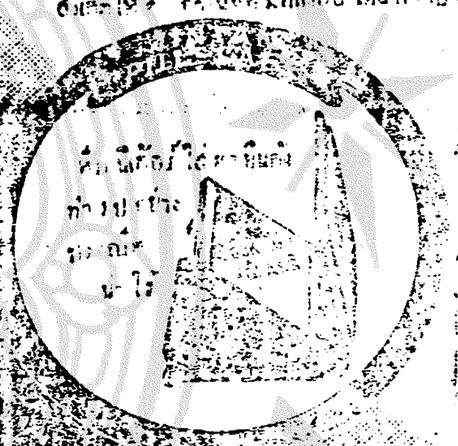
โอสถ ยินตัน

เมื่อเช้าจะรู้สึก [illegible] ท่านได้รับรองแล้ว

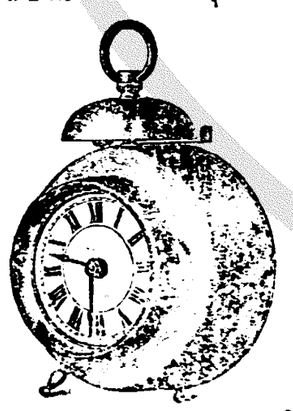
[illegible]

ห้างเบียนาทมาทูวี

[illegible]



โดยพระบรมราชานุญาติ



นาฬิกาปลุกของห้าง-เวศคลาส์

เดินเที่ยง

เครื่องกลแท้

และปลุกดังมาก

ห้างเวศคลอสส์นี้ทำนาฬิกาปลุกหลายชนิด ล้วนแต่มีชื่อเสียงเช่น.... —บิกเบิ้น—เบบี้บิ้น—ดูดมอร์นิ่ง—นังกี้—อเมริกา—ดีเบมิเตอร์—ไฮเน้นแลด บิงโก—และลูกเอวี—.

นาฬิกาที่ได้กล่าวมานี้รับรองเรือนละ๒ปีทุกๆเรือน

ห้าง เอส. เอ. บี. เจ้าเดียวเท่านั้นผู้เดียว

บุหรี่ไทยจะหาซื้อได้ที่ไหน ?

บุหรี่ไทย ที่ทำปรานีตที่สุดนั้น จะซื้อได้แต่เฉพาะที่บริษัท [illegible] สยาม ตำบลเชิงสพานพิพัฒน์เดียว (ตรงหน้าตลาดตรงหรือตรง) บุหรี่ของห้างนี้มีทั้งชนิดวิลาเว็ต และมวนด้วยมือตรง ล้วนมีสีสวยงามน่าดูมาก มีอย่างดีอย่างกลาง ราคาถูก การบรรจุที่ต่อกันตลาดตา ตั้งแต่ร้อยละ ๒๐ ดวงขึ้นไป ผู้ที่ใช้ยามาก นิยมใช้ติดต่อกันมาก ตลอดจนเนื่องจากแต่ล่าๆ เดี๋ยวนี้ จะเตือนว่า

บริษัทยาสูบสยาม จำกัด

การทำบุญตายของ [illegible] ปีนี้ [illegible] มาก

จีนโนสยาม วารศัพท์

วันพุธ ที่ ๒ สิงหาคม พระพุทธศักราช ๒๔๖๕
ขึ้น ๑๐ ค่ำ เดือน ๙ ปีจอ จัตวาศก ๑๒๘๔

ทุจริตในทางค้าขาย

เมื่อปลายปี พ.ศ. ๒๔๖๔ ได้เกิดคดีขึ้นในศาลต่างประเทศเรื่อง ๑ ซึ่งหากันว่า ทำการทุจริตในทางการค้าขาย เราเห็นว่าเปนคดีที่ควรทราบกันโดยแพร่หลาย จึงได้นำสำเนาคำพิพากษาของ ๒ ศาลลงพิมพ์ไว้ต่อไปนี้

คำพิพากษาศาลต่างประเทศ

(คำพิพากษาที่ ๗๒/๑๕๕ อ่านเมื่อวันที่ ๒๔ มีนาคม พ.ศ. ๒๔๖๔)

ความอาญาระหว่าง ขุนราชกิจพยาบาล สับเยกสยาม นายตันเจ็กอิ๊ว ชาติจีน สับเยกอังกฤษ โจท นายคีบั๊ง, นายบุ๊ฮวง สับเยกสยาม นายตันเซี้ยะ สับเยกฝรั่งเศส จำเลย

ผู้พิพากษาแถที่ปฤกษากฎหมาย ซึ่งมีนามข้างท้ายนี้ ได้ตรวจสำนวนแถฟังคำพยานในคดีเรื่องนี้ตลอดแล้ว

โจทหาว่าจำเลยมีชื่อ ๓ คนนี้สมคบกันเปิดร้านช่างทองตรงข้ามกับร้านโจท โดยใช้นามสมญาว่า ตันอี๊สุ่นม้วย ซึ่งเปนนามสมญาของร้านโจท แถจำเลยบังอาจทำดวงตรากับแบบฟอร์มบิลเหมือนกันกับดวงตราแถแบบฟอร์มบิลของโจท ขอให้ศาลพิพากษาลงโทษจำเลยตามกฎหมายลักษณอาญามาตรา ๒๓๕, ๒๓๖, ๒๓๗

จำเลยทั้ง ๓ คนให้การปฏิเสธต่อสู้ว่า ยี่ห้อตันอี๊สุ่นม้วยเปนของจำเลยที่ ๑ กับพวกหุ้นส่วนตั้งขึ้นโดยจดทะเบียนถูกต้องตามกฎหมาย แถเปนชื่อยี่ห้อที่ผิดเพี้ยนกับของโจทซึ่งมีแต่อี๊สุ่นม้วยเท่านั้น ส่วนดวงตราแถแบบฟอร์มนั้น จำเลยมีสิทธิที่จะใช้ได้ตามกฎหมาย

ทางพิจารณาได้ความว่า โจทกับพวกหุ้นส่วนได้ตั้งร้านช่างทองใช้นามว่า อี๊สุ่นม้วย มาประมาณ ๑๗ ปีแล้ว มีคนรู้จักมากแถไม่ปรากฏว่ามีร้านอื่นในกรุงเทพ ฯ ชื่ออี๊สุ่นม้วย ในชั้นเดิมจำเลยที่ ๒—๓ ได้เปนหุ้นส่วนอยู่ในยี่ห้ออี๊สุ่นม้วยด้วย พึ่งมามีความร้าวฉานกันใน พ.ศ. ๒๔๖๔ ถึงกับได้เปนความกันหลายเรื่อง ในที่สุดได้ทำหนังสือสัญญายอมความเลิกหุ้นส่วนกันต่อหน้าศาล โดยให้กองหมายเปนผู้ชำระบาญชีและจัดการเอาชื่อยี่ห้ออี๊สุ่นม้วยออกขายทอดตลาด ทำความยินยอมตกลงกันว่า เมื่อฝ่ายใดรับซื้อชื่อไปได้ ฝ่ายนั้นจึงจะมีสิทธิใช้ชื่ออี๊สุ่นม้วยได้สิทธิราด ก่อนนำกองหมายชำระบาญชีเสร็จแลขายทอดตลาดชื่อยี่ห้อสุ่นม้วยไปแก่พวกโจทซึ่งเปนผู้ให้ราคาสูงที่สุด จำเลยที่ ๒ ได้ยื่นเรื่องราวขอจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าขายใช้นามสมญา ตันอี๊สุ่นม้วย แล้วถูกศาลสั่งห้ามไม่ให้ใช้ จำเลยที่ ๒ จึงโอนนาม ตันอี๊สุ่นม้วยให้แก่จำเลยที่ ๑ จำเลยที่ ๑ กับพวกจึงได้จดทะเบียนเครื่องหมายการค้าขายเปนของตน แถคุมกันเปนห้างหุ้นส่วนจดทะเบียนใช้นามสมญาตันอี๊สุ่นม้วย ตั้งร้านอยู่ตรงข้ามกับร้านโจท มีจำเลยที่ ๒ เปนผู้จัดการในแผนกทำทอง แถจำเลยที่ ๓ เปนผู้ให้เช่าตึกสถานที่ตั้งร้านนั้น

ข้อต่อสู้ของจำเลยที่ว่า ยี่ห้อของโจทมีแต่อี๊สุ่นม้วยผิดกับของจำเลยที่มีตันประกอบเข้าด้วยนั้น เปนข้อต่อสู้อย่างฝ่าซีแสนผม คำว่าตันปรากฏในทางพิจารณาว่าเปนชื่อแซ่เท่านั้น พนักโจทและจำเลยที่ ๒—๓ เปนแซ่ตันด้วยกัน เมื่อแรกตั้งร้านช่างทองอันมีนามว่า อี๊สุ่นม้วยขึ้นก็ได้ใช้คำว่าตันอี๊สุ่นม้วยในดวงตราแถตัวชายของตลอดมาจนบัดนี้ประมาณ ๑๗ ปีแล้ว เมื่อ ๒ ปีมานี้ยังได้เติมคำว่า ตันที่ป้ายใหญ่หน้าร้านด้วยอีกคำหนึ่ง จึงรวมกันขึ้นเปนตันอี๊สุ่นม้วย เปนที่ปรากฏแก่คนโดยมากว่ายี่ห้ออี๊สุ่นม้วยหรือตันอี๊สุ่นม้วยเปนยี่ห้ออันหนึ่งอันเดียวกัน

คดีมีปัญหาต่อไปว่า การที่จำเลยที่ ๓ เอาชื่อของโจทมาใช้เปนผิดในทางอาญาตามมาตราต่าง ๆ ที่โจทอ้างหรือไม่ การที่จะเปนผิดตามมาตรา ๒๓๕ จำเลยต้องได้รู้อยู่ว่าจำเลยไม่มีความชอบธรรมที่จะใช้ชื่ออี๊สุ่นม้วยของโจท แถจำเลยได้เอามาใช้ให้ปรากฏที่สิ่งสินค้า หรือที่ห่อสินค้าหรือที่ใบบอกขายใบบอกราคาสินค้าของจำเลยอย่างใดอย่างหนึ่ง จึงจะเข้าบทลงโทษได้ตามมาตรานี้ ข้อเท็จแถจริงแห่งคดีได้ความชัดเจนพอที่ศาลจะสันนิษฐานได้ว่า จำเลยที่ ๑ รู้สึกดีทีเดียวว่าตนไม่มีความชอบธรรมที่จะใช้ชื่อนี้ กล่าวคือ จำเลยที่ ๑ รู้ว่าชื่อยี่ห้ออี๊สุ่นม้วยเปนของโจทกับหุ้นส่วน แถในชั้นที่โจทกับจำเลยที่ ๒—๓ เปนความกัน จำเลยที่ ๑ ก็ได้ติดสรอยห้อยตามจำเลยที่ ๒ ช่วยสนับสนุนอยู่ภายนอก มีกรช่วยแปลสัญญายอมความซึ่งตกลงกันเอาชื่ออี๊สุ่นม้วยออกขายทอดตลาดให้จำเลยที่ ๒ ฟังเปนภาษาจีนเปนต้น ส่วนในข้อที่ว่าจำเลยต้องได้ใช้ชื่อนั้นให้ปรากฏณะที่ใดที่หนึ่งตามที่กล่าวมาแล้วนั้น ก็คงได้ความตามทางพิจารณาว่า จำเลยได้ใช้ชื่อนี้ในดวงแบบฟอร์มขายของ ๆ จำเลย เปนความผิดครบถ้วนตามมาตรา ๒๓๕ การที่จำเลยเอาชื่อของโจทจดทะเบียนเครื่องหมายการค้าขายแถจดทะเบียนเปนหุ้นส่วนตามที่ได้ทำมาแล้วไม่เปนการบริสุทธิ์ ความประสงค์ของจำเลยจะเอาการจดทะเบียนเปนโล่หนังความทุจริตในการแบ่งชื่อของโจทไปใช้ค้าขาย พระราชบัญญัติเครื่องหมายการค้าขายที่จำเลยอ้างก็มังไม่ได้ประกาศให้ใช้

มาตรา ๒๓๖, ๒๓๗ ที่โจทขอให้ศาลยกมาลงโทษจำเลยด้วยนั้น เปนบทที่ว่าด้วยการปลอมแถเลียนเครื่องหมายการค้าขาย เรื่องนี้ทางพิจารณาปรากฏแต่เพียงว่า จำเลยได้เอาชื่อของโจทมาใช้ในตัวแบบฟอร์มแถในดวงตราที่ประทับกับตัวนั้น ถึงแม้รูปร่างลวดลายตัวแถดวงตราคล้ายคลึงกันกับของโจทก็หาใช่เครื่องหมายในการค้าขายไม่ เครื่องหมายในการขายตามธรรมดาต้องเปนสิ่งที่ติดเนื่องกับสินค้าสำหรับเปนที่หมายติดกับสิ่งสินค้านั้นไปให้รู้ได้ว่ามาแต่เจ้าของคนนั้นคนนี้

อาศรัยเหตุนี้จึงพิพากษาว่า จำเลยที่ ๑ เปนตัวการกระทำผิดฐานใช้ชื่อของผู้อื่นตามมาตรา ๒๓๕ จำเลยที่ ๒—๓ เปนผู้สมรู้ด้วยผู้กระทำผิดตามมาตรา ๖๕ ให้จำคุกจำเลยที่ ๑ มีกำหนด ๑ เดือน แถปรับเปนพินัย ๑๒๐๐ บาท จำคุกจำเลยที่ ๒—๓ คนละ ๒๐ วัน แถปรับเปนพินัยคนละ ๘๐๐ บาท ตามมาตรา ๔๐ ศาลมีอำนาจที่จะยกอาญาจำคุกเสียได้ จึงคงให้ปรับเปนพินัยสถานเดียว ถ้าไม่มีเงินเสียให้จำคุกจำเลยคนละ ๑ ปี

คำพิพากษาศาลอุทธรณ์ กรุงเทพ ฯ

(คำพิพากษาที่ ๓๖/๑๙๓ อ่านเมื่อวันที่ ๕ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๔๖๕)

โจทแถจำเลยอุทธรณ์ศาลต่างประเทศคำพิพากษาลงวันที่ ๒๔ มีนาคม พระพุทธศักราช ๒๔๖๔

ผู้พิพากษาซึ่งมีนามต่อไปข้างท้ายนี้ได้พร้อมกันตรวจสำนวนคดีเรื่องนี้แล้ว จึงพิพากษาเด็ดขาดดังจะกล่าวต่อไปนี้

จำเลยในคดีเรื่องนี้ อุทธรณ์คำพิพากษาศาลต่างประเทศ ซึ่งพิพากษาให้ลงโทษจำคุกจำเลยที่ ๑ มีกำหนด ๑ เดือน แถปรับเปนพินัย ๑๒๐๐ บาท จำคุกจำเลยที่ ๒—๓ คนละ ๒๐ วัน แถปรับเปนพินัยคนละ ๘๐๐ บาท ตามกฎหมายลักษณอาญามาตรา ๒๓๕ แต่ศาลยกอาญาจำคุกจำเลยทั้ง ๓ คนนั้นตามกฎหมายลักษณอาญามาตรา ๔๐

ฝ่ายโจทอุทธรณ์ขอให้ศาลลงโทษจำเลยตามกฎหมายลักษณอาญามาตรา ๒๓๖ แถ ๒๓๗ แถให้ริบทรัพย์สิ่งของตามกฎหมายลักษณอาญามาตรา ๒๓๗

ข้อเท็จจริงแห่งกรณีนี้ได้กล่าวไว้ในคำพิพากษาศาลต่างประเทศพอแล้ว ศาลนี้ไม่จำต้องกล่าวซ้ำอีก

ศาลนี้เห็นพ้องด้วยคำพิพากษาศาลต่างในข้อที่พิพากษาให้ลงโทษจำคุกจำเลยตามมาตรา ๒๓๕ แต่เห็นว่ากิริยาความประพฤติของจำเลยนั้นจะลงโทษปรับสถานเดียวยังไม่พอกับความผิด เพราะฉนั้นจำเปนต้องลงโทษจำคุกจำเลยดังต่อไปนี้ คือให้จำคุกจำเลยที่ ๑ มีกำหนด ๑ เดือน จำเลยที่ ๒—๓ คนละ ๒๐ วัน ส่วนการริบทรัพย์สิ่งของนั้นให้ริบตามกฎหมายลักษณอาญามาตรา ๒๓๗ จำให้ริบป้ายยี่ห้อแบบฟอร์มบิลต่าง ๆ แถดวงตรา ซึ่งโจทขอให้ริบนั้นเสียทันที ให้แก้คำพิพากษาศาลต่างให้เปนไปตามนี้

ดอกเตอร์ทอนเนตเต
พระยามโหสถศรีพิพัฒน์
พระยาพิรามราชสุภาบดี
เซ. รีดัน

หมายเหตุ:— เมื่อศาลพระราชอาญาอ่านคำพิพากษาให้คู่ความฟังแล้ว ฝ่ายจำเลยได้ยื่นคำร้องเพิ่มเติมขอประกันตัวเพื่อทูลเกล้า ฯ ถวายฎีกา ศาลอนุญาตให้จำเลยประกันตัวได้โดยเรียกเงินสด คือจำเลยที่ ๑ เรียกประกัน ๓๐๐๐ บาท จำเลยที่ ๒—๓ คนละ ๒๐๐๐ บาท

พิพากษาแล้ว
เรื่องทำธนบัตรปลอม

ในคดีอาญาซึ่งนายเปหรือเสถียรอุดมศรี (เคยทำงานอยู่ในกระทรวงนครบาล) ต้องคำหาของอัยการว่าทำธนบัตรปลอม เหตุเกิดในท้องที่นางเลิ้ง จังหวัดพระนคร เมื่อเร็ว ๆ นี้ ดังเคยนำข่าวลงพิมพ์มาแล้วนั้น

คดีนี้ ศาลพระราชอาญาพิจารณาเสร็จสำนวนแล้ว และทั้งจำเลยก็ได้รับสารภาพในระหว่างพิจารณา จึงเปนอันแจ้งชัดว่าจำเลยมีความผิดดังข้อหาของโจท เมื่อวันที่ ๒๙ กรกฎาคม ศาลพระราชอาญาจึงพิพากษาลงโทษจำคุกจำเลยฐานทำธนบัตรปลอม มีกำหนด ๑๒ ปี แต่โดยจำเลยได้รับสารภาพ ไม่ทำให้ยากแก่การพิจารณา ศาลจึงลดการลงโทษจำเลยลง ๑ ใน ๓ (ตามมาตรา ๕๙ แห่งกฎหมายลักษณะอาญา) เพราะฉนั้นจึงคงสั่งให้จำคุกจำเลยมีกำหนดรวม ๘ ปี นับมาตั้งแต่วันต้องขัง ส่วนของกลางคือเครื่องมือสำหรับทำธนบัตรปลอมและธนบัตรปลอมที่จับได้จากจำเลยนั้นให้ริบเสียด้วยแล้ว

ถูกรถไฟทับตาย

เมื่อวันที่ ๑ เดือนนี้ เวลาเช้า กระบวนรถไฟสายแปดริ้วเคลื่อนออกจากสถานีหัวลำโพงไปได้หน่อย ชายคน ๑ ชื่อนายเล็ก เปนคนงานโรงงานตำบลมักกะสันจะพลั้งพลาดอย่างไรก็ตาม นายเล็กได้พลัดตกจากรถลงมา เลยถูกรถทับตามร่างกายเปนบาดเจ็บสาหัส และเลยขาดใจตาย ส่วนศพนั้น เจ้าน่าที่ได้จัดส่งไปโรงพยาบาลตามระเบียบแล้ว

คดีเรื่องนางสาวผ่อง ศรีเวภาระ

ความอาญาระหว่างคุณหญิงทองคำไกรสีที่ ๑ นางสาวผ่องศรีเวภาระ (บุตรีที่ ๒ โจท นางสาวเนื้ออ่อน คุวานเสนจำเลย ซึ่งโจทฟ้องหาด้วยเรื่องหมิ่นประมาทนั้น

คดีเรื่องนี้เคยเปนเรื่องที่ครึกโครมกันมาแล้วครั้ง ๑ ในชั้นศาลพระราชอาญาและศาลอุทธรณ์กรุงเทพ ฯ ได้พิพากษาให้ยกฟ้องโจท ฝ่ายโจทจึงทูลเกล้า ฯ ถวายฎีกา

บัดนี้ศาลฎีกาได้ตรวจสำนวนและพิจารณาเสร็จแล้ว เห็นว่าจำเลยไม่มีผิดดังข้อหาของโจท จึงพิพากษากับสัตย์ศาลต่างทั้ง ๒ ศาล คือให้ยกฟ้องของโจทเสียแล้ว คดีเปนอันระงับ และเปนอันว่าโจทแพ้คดีตลอดทั้ง ๓ ศาล

รายงานสินค้าขาเข้าและออก

ตามรายงานของกรมศุลกากรแสดงรายการประมาณราคาสินค้าขาเข้าและขาออก ประจำเดือนกรกฎาคม พ.ศ. ๒๔๖๕ ปรากฏดังต่อไปนี้

สินค้าขาเข้า

สินค้าร้อยชักสาม	๗,๒๑๗,๐๒๒ บาท
เบ็ดเตล็ดสุราต่าง ๆ	๒๒๒,๒๕๑ ,,
ทองใบ	๙๒๐,๓๙๐ ,,
เงินตราและเงินแท่ง	๓๑๓,๒๖๙ ,,
ฝิ่น	๑,๐๓๓,๒๕๔ ,,
รวม	๑๐,๗๐๒,๑๙๙ บาท

สินค้าขาออก

ข้าว	๗,๗๐๐,๑๑๖ บาท
ไม้สัก	๗๐๙,๓๑๗ ,,
สินค้าอย่างอื่น	๑,๖๒๔,๗๕๔ ,,
รวม	๑๐,๑๓๔,๑๙๗ บาท

ทำได้เหมือนนอก

ถ้าท่านต้องการ[illegible]เสื้อผ้าขนาดต่าง ๆ หรือขอดเครื่องแก้วชนิดต่าง ๆ เชิญมาที่ข้าพเจ้า ด้วยข้าพเจ้ามีเครื่องที่จะทำสั่งจากนอก แถข้าพเจ้าจะคิดราคาถูกกว่าของนอก แต่ท่านจะได้ของดีเหมือนกับทำมาจากนอก หรือจะมีจดหมายมายังข้าพเจ้า โรงทำเครื่องแก้วยี่ห้อว่างหลี ตำบลถนนเจริญกรุง ตอนปากตรอกกาลันตันเบอร์เลข ๑๑ ข้าพเจ้าจะรับทำให้ได้ตามความประสงค์

(น่า ๓—๔—๖ มีข่าว)

ข่าวโทรเลข

(โทรเลขรอยเตอร์)

เหตุการณ์ในไอร์แลนด์

กรุงลอนดอน, วันที่ ๒๗ กรกฎาคม พวกรบเดิ ทำลายสถานีวิทยุโทรเลขใหญ่ของบริษัทมาโคนี่ที่ คลิฟเดน (ในเคาน์ตี้ กอลเวย์) มีการเอาไฟเผาสถานีรับโทรเลขทำลายลง และเอาลูกระเบิดๆ ห้องอัดกระแสไฟเสียด้วย

ดังนั้นการรับ และส่งข่าวสำคัญทางมหาสมุทรแอตแลนติค จึงต้องย้ายไปทำที่สถานีที่ซิบบีงออนการ์ ใน มณฑลเอสเซ็กซ์

เพลิงไหม้ที่แฮมเบิร์ก

ผู้แทนบริษัทรอยเตอร์ที่กรุงเบอร์ลิน (เมืองหลวงเยอรมัน) โทรเลขมาว่า ได้เกิดเพลิงไหม้ขึ้นอย่างมหานใหญ่ที่ท่าเรือเมืองแฮมเบิร์ก (ในประเทศเยอรมนี) เพลิงได้ทำลายห้างใหญ่ๆ หลายห้าง คือห้างจำหน่ายยาสูบ ห้างจำหน่ายโกโก้, กาแฟ เสียหายมากรวมราคาหลายล้านมาร์ค

ราคาเงินมาร์คเยอรมัน

กรุงลอนดอน, วันที่ ๓๑ กรกฎาคม ราคาเงินมาร์คเยอรมันในกรุงลอนดอนเวลานี้แลกเปลี่ยนกันถึง ๒๗๒๕ มาร์คต่อ ๑ ปอนด์แล้ว

สภาเสนาบดีอิตาลี

กรุงลอนดอน, วันที่ ๓๑ กรกฎาคม ความปั่นป่วนในคณะสภาเสนาบดีอิตาเลียน อันเป็นต้นเหตุที่ต้องรอกำหนดวันประชุมหารือเรื่องเงินค่าทำขวัญที่กรุงลอนดอนนั้น ความปั่นป่วนนี้ยังไม่ใกล้ต่อความยุติเลย ซินญอร์โบโนมีและเดอะนาวา จัดตั้งสภาเสนาบดีไม่สำเร็จ จึงซินญอร์ออร์ลันโดได้ถูกเรียกให้จัดตั้งต่อไปแล้ว

ปัญหาของบาวาเรีย

กรุงลอนดอน, วันที่ ๓๑ กรกฎาคม ผู้แทนบริษัทรอยเตอร์ที่กรุงเบอร์ลิน (เมืองหลวงเยอรมัน) โทรเลขมาว่า การกระทำความตกลงกันในเรื่องการได้เกี่ยงกับประเทศบาวาเรียนั้น คาดหมายจะเป็นไปไม่ช้านี้ อันผลความสงบราบคาบที่ได้เกิดขึ้นแล้วในเมืองมูนิชนั้น ก็เกิดจากพังฉบับ ๑ ของประธานาธิบดีเบิร์ต (ฝ่ายเยอรมัน) ซึ่งได้มีถึงเคานต์ฟอนเดอร์เจ็นเฟิลด์ (อรรคมหาเสนาบดีบาวาเรียน) รับรองว่า สภาไรช์ตาค (เยอรมัน) จะไม่ทำการขัดขวางกับการภายในของบาวาเรีย

การคิดประหยัดร้ายต่อนายปวงกาเร

กรุงลอนดอน, วันที่ ๓๑ กรกฎาคม ผู้แทนบริษัทรอยเตอร์ที่กรุงปารีส โทรเลขมาว่า มีข่าวกรุงราชการโฆษนาว่า รัฐบาล (ฝรั่งเศส) ได้รับคำบอกเล่าถึงเหตุประทุษร้ายกรรมรายหนึ่ง ซึ่งคณะมอนาคิสต์ในเยอรมนีเตรียมจะทำการทำลายล้างชีวิตนายปวงกาเร (อรรคมหาเสนาบดีฝรั่งเศส)

แจ้งความให้ทราบ

ห้างเต็กฮั่วหลงเป็นห้างซึ่งนายเฮงง่วนกับนายคันเต็กหลง ได้รวมทุนส่วนดังนี้ เมื่อห้างเต็กฮั่วหลงที่กรุงเทพฯ จะต้องการเงินใช้จ่ายสักเท่าใด ก็เบิกจ่ายจากห้างใหญ่เมืองซัว ห้างเดียว ไม่ต้องการกู้ยืมเงินจากผู้อื่นหรือห้างใด ถ้าแม้จะปรากฏมีผู้หนึ่งผู้ใดในห้างเต็กฮั่วหลงกรุงเทพฯ ใช้ชื่อห้างหรือตราหรือลายเซ็นของผู้ใดๆ ในห้างนี้ ไปกู้ยืมเงิน ห้างนี้จะไม่ยอมรับผิดชอบแลใช้เงินรายนั้นๆ ให้เป็นอันขาด

วันที่ ๓๑ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๔๖๕

เต็กฮั่วหลง ถนนง่วนเส่ง กรุงเทพฯ

เต็กฮั่วหลง ซินมาเกง ซัวเถา

๑๑ ๔ ๖๕ ๗ ว.

คุยกับเขาบ้าง

หวังว่าจะไม่เผยอริมฝีปากคุยเลยว่า เมื่อท่านผู้ใดไม่มีกำลังอย่าง ๑ รับประทานอาหารไม่ใคร่ได้อย่าง ๑ กับเมื่อยขบเป็นเหน็บชาอย่าง ๑ โลหิตเดินไม่สดวกเป็นก้อนแข็งชักให้มีวิพรรณของท่านซูบซีดอย่าง ๑ สิ่งเหล่านี้แม้ได้อุบัติขึ้นกับท่านผู้ใดแล้วจงอย่าได้วิตกวิจารณ์ ถ้าท่านต้องการให้สิ่งเหล่านี้ปราศจากไปให้พ้นอะวัยวะของท่านแล้ว ขอเชิญท่านจงลองดื่มชิมรสและอภิหารของยาคทายอดเพิร์ดูบ้าง โดยห้างเพิญภาคเป็นผู้ปรุงขึ้นด้วยความปรานีต

ซึ่งขึ้นเดิมไม่กล้าคุยเต็มปากก็โดยที่ยังอยู่ในระหว่างกำลังทดลองแห่งสรรพคุณของยาคทายอดเพิร์อยู่ บัดนี้ผู้ที่ได้รับประทานดูแล้ว ซึ่งแต่ก่อนมีอาการอ่อนเพลียวิงเวียนสมองกำลังน้อยและมือได้ทดลองดูเพียงอาทิตย์เดียวเท่านั้น กลับมาบอกว่าเดี๋ยวนี้ฉันมีกำลังแรงแรงดีกว่าเดิมมาก เป็นยอดแห่งยาบำรุงกำลังดียิ่ง ไม่แต่คนเดียวที่มาแจ้งให้ทราบ นับจำนวนตั้งหลายสิบหลายร้อยคนที่เดียว ฉันจะไม่ให้คุยว่ายาคทายอดเพิร์เป็นยาที่บำรุงกำลังที่ดียิ่งอย่างไรได้ พร้อมทั้งรสชาดกลมกล่อมรับประทานง่ายที่สุด ราคาขวดละ ๒ บาทเท่านั้น

ห้างขายยาเพิญภาค เลขที่ ๑๔๓/๑๔๙ ถนนเยาวราช ไทรศัพท์ ๑๑๑๕

แจ้งความ

ยาอินเดียนรูทปิลส์ Dr. Morse's Indian Root Pills

คำอธิบายเรื่องท้องผูกเป็นพรรดึกการที่ท้องผูกเป็นพรรดึกนั้น เป็นรากเง่าแห่งความเจ็บไข้สำหรับบุรุษและสตรี ซึ่งถ้าจบเป็นเข้าแล้วในหลายส่วนจักต้องบังเกิดความเจ็บไข้ถึงหลายส่วน เมื่อเป็นเช่นนี้ อาการแห่งอวัยวะส่วนอื่นก็พลุดโทรมลง และอาหารนี้เมื่อเข้าจับโลหิตแล้ว ก็จะเสียรอนซาบซึมไปทั่วส่วนสรรพางค์กาย กระทำให้เกิดอาการปวดศีรษะ เกิดความพิการภายใน หอนไม่หลับ หัวใจพลุดพล่าน, เบื่ออาหาร, ราคภายในอ่อน และเกิดปวดเมื่อยตามเส้นประสาท เป็นอรรถโรคภายในต่างๆ และถ้าปล่อยให้เป็นอยู่แล้ว จะทำให้ปวดท้องและปวดข้อท้องที่ขับน้ำปัสสาวะด้วย

เพื่อที่จะรักษาความสำราญแห่งร่างกายนั้น จำเป็นจะต้องทำให้อวัยวะภายในเป็นปรกติ คือมีการขำระล้างทุกๆ ๒๔ ชั่วโมง ข้อนี้เป็นเหตุผลอย่างหนึ่งซึ่งมักคิดไม่ถึง แต่สตรีและเด็กมักจะต้องรับผลนี้มากที่สุด

ยาบำบัดโรคอันมีคุณประโยชน์สำหรับครอบครัวแท้นั้น ก็คือยาชื่อ "อินเดียนรูทปิลส์" ของหมอมอร์ส อันมีชื่อเสียงเลื่องลือคุณกว้างขวาง สามารถบำบัดโรคใดๆ ได้ตามความปรารถนา และเพื่อป้องกันอาการที่ท้องผูกเป็นพรรดึกดังกล่าวแล้ว ควรรับประทานยานี้ตั้งแต่เม็ด ๑ ถึง ๔ เม็ดทุกๆ วัน จนกว่าอาการแห่งอวัยวะภายในจะมีความศุขเป็นปรกติ

คาทำให้อาหารย่อย

เป็นการเตรียมอาหารรวมกันและเป็นวิธีอย่าง ๑ สำหรับบำรุงร่างกาย

อาหารที่เราบริโภคนั้นเขาเป็นไม่ใช่เป็นเครื่องบำรุงร่างกายโดยตรง แต่การทำให้อาหารย่อยและอาหารเกล้ารวมกันย่อมเป็นวิธีบำรุงร่างกายให้เป็นปรกติศุข เมื่อท้องและอวัยวะส่วนอื่นมีอาการเปรปรวน และอาหารที่รับประทานก็ไม่ย่อยตามสมควรแล้ว จะเป็นเหตุทำให้ร่างกายทรุดโทรม ปราศจากกำลังและมีอาการผิดปรกติ แต่การที่อาหารที่รับประทานไม่ใคร่ย่อยก็เกิดจากการปรุงไม่ดีหรือรับประทานเมื่อกำลังเหนื่อยเพลียด้วยอาการร้อน ซึ่งที่จะกำจัดเหตุทั้งนี้ได้ และเพื่อความสำราญแห่งร่างกายก็มีอยู่แล้วคือ ยาอินเดียนรูทปิลส์ของหมอมอร์ส ซึ่งจะช่วยทำให้อวัยวะหรือท้องหรืออาหารเปรปรวนอย่างอื่นในร่างกายของท่านกลับสมบรูณ์เป็นปรกติโดยปราศจากโทษพยาบเบียดเบียน

ห้างเกรีดอสเทินดิสเปนซารี

สมัยของไม้แก้ว

แต่จริงแต่โดยตำหนิเนื้อหนังของไม้แก้วก็ดีพอแล้ว ข้าได้มากูกน้ำมันเข้าก็ยิ่งเป็นงามปลาบ ! พาให้น่าปลื้มหนักยิ่งขึ้นได้ก็จริงอยู่

ก็แต่ส่วนน้ำมันที่จะเหมาะกับไม้แก้วเข้าๆ นั้นเล่า เห็นว่าไม่มีน้ำมันอะไรสู้ "น้ำมันขันงาพิเศษ ของห้างวิริยะพาณิช ประตูสามยอด" ได้แน่แท้ทีเดียว เช่นเมื่อได้ทาไม้ขัดเข้า ก็ทำให้มีเงาแลเป็นมันงามที่สดทั้งแท้ เรียกได้ความต้องการด้วย

น้ำมันขันงาพิเศษนี้ขวดหนึ่งๆ ทาไม้ได้ถึง ๒๐ อันราคาเพียงบาทเดียวเท่านั้น ท่านที่เคยใช้แล้วว่า "ไม่แพงเลย" ทั้งยังมีน้ำมันสำหรับทาสีอื่นๆ อีกมากอย่างล้วนดีๆ มีชื่อเสียงปรากฏ ดังได้รับประกาศนียบัตรชั้นที่ ๑ ในการประกวดทุกๆ ปีมาแล้ว และในราชการก็ได้ซื้อใช้มิใช่จำนวนน้อย เช่นกรมพัสดุทหารเรือ ยังได้รับรองว่าใช้แทนน้ำมันนอกได้ดี และได้ซื้อใช้ในราชนาวีสยามตลอดมาจนบัดนี้ ซ้ำยังกล้าทำขึ้นทูลเกล้าฯ ถวายตัวต่อหน้าพระที่นั่งอีกด้วย และได้ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ รับสั่งชมว่า "ของเราดีจริง"

เมื่อเกิดมีน้ำมันดีจริงมีขึ้นด้วยมือไทยจุดได้ในแผ่นดินสยามเช่นนี้แล้ว ต่อไปท่านไม่จำเป็นจะไม่มีน้ำมันใช้ให้ลำบาก หรือใช้น้ำมันแพงดังที่เคยมา

ห้างน้ำมันวิริยะพาณิช ประตูสามยอด จังหวัดพระนคร โทรศัพท์ที่ ๑๑๖

ยาบุรุษกับยาบัถวีพิการ

ยาบุรุษนี้แก้โรคสำหรับบุรุษเช่นเข้าข้อออกดอก, ผมร่วง, หมองใน, ผีระดำร้อน, เป็นผด, แลเรื้อรังมาตั้ง ๑๐ ปี กับหญิงที่ติดโรคต่อเนื่องจากสามีหรือเป็นมดลูก ทั้งแต่ตาลัว ซึ่งแต่เนื่องจากโรคที่กล่าวมาแลรับประทานเพียง ๑ อาทิตย์ หรือ ๑ ขวดก็หายขาดดังปลดทิ้ง ขวดใหญ่รับประทานได้ ๕ อาทิตย์ มีขายที่ร้านขายยาบุรุษ เลข ๔๕๑—๔๕๓ ถนนตรีเมฆ ใกล้กับโรงพิมพ์เดลิเมล์ถนนสี่พระยา ราคาขวดละ ๒ บาท ๑ บาท ๕ บาท ถ้าซื้อ ๑๒ ขวดคิด ๗ ขวด ส่งหัวเมืองหรือรับไปขายไม่คิดค่าส่ง แต่ต้องส่งเงินไปที่ร้านซึ่งกล่าวข้างบนนี้ก่อน ท่านผู้ซื้อควรระวังยาปลอม เพราะเกิดมีผู้คิดออกเอาสอยใช้ยาบุรุษไปใช้เป็นสอยประดอบยาเม็ดขายบ้างแล้ว ดังยาบัถวีพิการรักจุกเสียดได้อย่างรวดเร็ว ราคาขวดละ ๑ บาท

ล. ๑๗/๔/๖๑

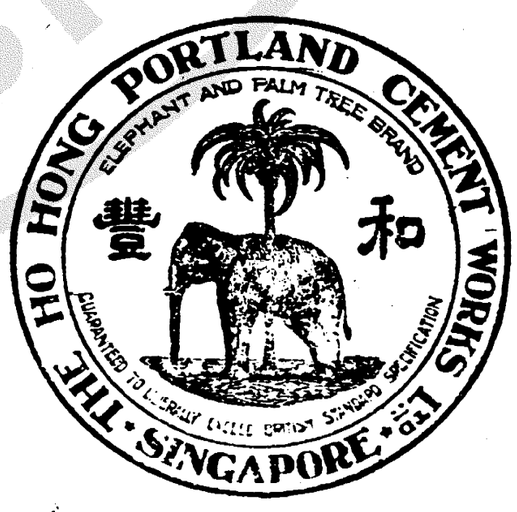
หวีกายะสิทธิ

หวีกายะสิทธินี้จะทำให้ท่านพิศวงมาก เพราะจะหวีผมที่หงอก, น้ำตาล หรือแดงที่ไม่มีเงาจับ จะให้ดำเป็นมันอีกประการหนึ่ง หวีนี้ไม่ใช่หวีไฟฟ้าหรือหวีธรรมดาที่ขายตามท้องตลาดเลย แต่เป็นหวีชนิดหนึ่งที่ตั้งตรงไปยังเมืองเยอรมันให้ส่งเข้ามาที่ร้าน บี. ตองหัว รับรองได้ว่าหวีชนิดนี้จะแสดงอภินิหารให้เหมือนสิ่งวันที่ต้องใจท่านมากราวหนึ่งแล้ว

เชิญครับเชิญท่านที่ประสงค์จะใช้หรือหากำไรมารับไปขาย จะจำหน่ายโดยย่อมเยาว์

บี. ตองหัว

ปูนซิเมนตราช้างพิงค์ ของห้างโฮฮง



ปูนนี้ได้เคยมีชื่อเสียงในตลาดมาแล้วเป็นระยะเวลาปีมาแล้ว ทั้งวิธีที่ปรุงก็ดีร้อน จึงอาจใช้ในการก่อสร้างในน้ำหรือบนบกได้ดีทั้งนั้น และมีการยึดแรงแรงดีกว่าซิเมนชนิดอื่นๆ ทั้งราคาก็ถูกกว่าด้วย ท่านที่ต้องการขอเชิญมาพูดกับห้างจี้ ฮั่นที่ตำบลตลาดน้อยริมคลองโรงเกือก หรือที่ห้างจี้ฮั่นสาขาที่ถนนเยาวราช ใกล้ผู้ที่

ขายถูก

กอฮอล์ จุดไฟ

ที่ไหน ไม่ มีมาก เท่า ที่ห้าง น้ำมัน วิริยะ พานิช ประตูสาม ยอด จังหวัด พระนคร โทรศัพท์ ที่ ๗๗๖ ขาย ราคา ถูก กว่า ที่อื่น ทั้งหมด กอฮอล์ บริสุทธิ์ สีขาว แรง กอฮอล์ สูงเต็ม อัตรา ตั้งเอง ต้องการ หลาย ๆ สิบถังใหญ่ หรือหลาย ๆ ร้อยปีบ ก็ได้ เปน ขวด ก็มี

น้ำมันตราเสือของไอสถศาลาเซ็งอันต้องได้ชนามนามว่าบั๊นกิมอิ๊ว

ขวดใหญ่ ขวด ละ ๙๐ ส, ต,( ) ขวดเล็ก ขวด ละ ๓๕ ส, ต, ( ) สถานนี้ได้ค้นพบตำราลึกลับพิเศษ จึงได้ปรุงน้ำมันบั๊กกิมอิ๊วนี้ขึ้นที่เมืองฮ่องกง และได้จำหน่ายไปตามหัวเมืองต่าง ๆ จนมีชื่อเสียงอุโฆษ

การบำบัดโรคภายนอก

แก้ไข้ฤดู คลื่นเหียน, อาเจียน, แน่น, เพ้อ, จุกเสียด, เ บ้อง, เปนตาน, สบัดหนาว, สบัดร้อน เมาเรือ, เมารถ, ปวดท้องแสบไส้, อ่อนเพลีย, กระหายน้ำ เปนลมต่าง ๆ

บำบัดโรคภายนอก

เมื่อขบตามตัว ปวดหัวตัวตา ถูกสัตว์เลื้อยขบกัด บาดแผล ฟกช้ำผิวร้าย ต่าง ๆ ปวดหู ปวดฟัน กรากเกลือน พุพอง

เมื่อเวลาจะใช้บำบัดโรคภายใน ให้เอาน้ำเดือด หรือน้ำชา รองน้ำมัน ขาน พนัก ๑,๔ หุน รับประทาน หรือเมื่อใช้บำบัดภายนอก ก็ให้เอายาทาตามแห่งที่เกิดโรค วันละ ๑,๔ ครั้งก็จะหายได้ตามประสงค์ ที่จำหน่ายในกรุง ฯ ถนนเยาวราช ตรงออฟฟิศ ไปรษณีย์ ๔ ห้าม หมายที่เลข บ้าน ๕๓๑ กับที่ร้านขายยาซึ่ง พม่าตราเสือของหม่องโม ตำบลตลาดน้อย จังหวัดพระนคร อีกแห่ง ๑

นายโอซันติน ผู้จัดการในกรุงเทพ ฯ

ยี่ห้อจี้ฮั่วตึ๊ง

นางสิมบุญ

鋪金堂和濟

ขายทอง คำใหญ่ ยี่ห้อ ข้อนเสง ที่มหาชนนิยมกันทั่วทั้งสยาม ข้าพเจ้าสัญญาได้ว่าของรูปพรรณนั้นทำด้วยทองใบใหญ่อย่างดีแท้ ท่านซื้อไปใช้แล้วไม่ชอบใจ หรือ บุบสลาย ไปอย่างหนึ่งอย่างใด คืนได้ตามความประสงค์ของท่าน แต่คืนได้ตามราคาทองวันหรือตลาดในวันนั้น ค่าจ้างคืนไม่ได้ หรือจะเปลี่ยนรูปพรรณอย่างอื่นก็ได้ ต้องคิดค่าจ้างใหม่อีก แลขายเงินเหรียญนอกทุกชนิด

เลขบ้าน ๓๕๓ สพานหัน พระนคร โทรศัพท์ ๑๑๖

จีนโนสยามวารศัพท์

วันพุฒ ที่ ๒ สิงหาคม พ,ศ, ๒๔๖๕
วัน ๑๐ ค่ำ เดือน ๗ ปีจอ จัตวาศก ๑๒๗๔

ประทุษฐกรรม

จอมพล เซอร์เฮนรีวิลสัน

(ต่อจากวันที่ ๑ สิงหาคม ศกนี้)

การไล่จับผู้ร้าย

เสียงปืนที่ยิงนั้น ทำให้ผู้คนแตกตื่นกันอย่างขนานใหญ่ ถนนเต็มไปด้วยพวกผู้ชายที่วิ่งไล่ตามผู้ร้ายไปทางแอดอนเพลส พวกที่ไล่ตามนั้นต้องวิ่งไปห่าง ๆ เพราะผู้ร้ายได้ยิงปืนป้องกันเรื่อยไป แล้วได้วิ่งหนีไปทางเลาน์เดส เพลส

รถยนต์คัน ๑ ที่ถนนเลาน์เดสมิวซับโดยมิศเตอร์อาเล็กแซนเดอร์คลาค ก็ได้ช่วยไล่ตามผู้ร้ายไปด้วย บุตรชายของเขาคือนายวิลเลียมคลาค ผู้ซึ่งเวลานั้นนั่งอยู่ในรถกับบิดา ได้เล่าแก่ผู้แทนของคณะหนังสือพิมพ์มอร์นิงโปสต์ ถึงการที่ไล่ผู้ร้ายไปจนถึงเซลเซมเพลส ซึ่งผู้ร้ายพยายามว่าเช่ารถยนต์คัน ๑ แต่คนขับรถยนต์คันนั้นได้ยินเสียงร้องห้าม ไม่ให้รับ ส่วนราษฎรที่พยายามวิ่งไล่จะให้ใกล้กับผู้ร้ายนั้นต้องรั้ง ๆ รอ ๆ เพราะเกรงปืนของผู้ร้าย อย่างไรก็ดีผู้ร้ายยังได้ใช้ยานคัน ๑ ขับไปเต่ปไม่ได้ไกลนัก คือเมื่อเลี้ยวไปทางซ้ายมือเข้าถนนเซลแซม พวกที่ไล่ติดตามก็กระชั้นใกล้เข้าไป

ตำรวจถูกยิง

ตำรวจคน ๑ ที่เอดันเทอร์เรส ได้วิ่งออกไปเละเบ้านกหวีด กับพยายามอย่างกล้าหาญที่จะเข้าจับผู้ร้าย แต่ต้องถูกยิง นักสืบนาย ๑ แต่งตัวอย่างราษฎรสามัญซึ่งอยู่ใกล้กับที่นั้นได้ไล่ติดตามไปด้วย แต่ต้องหยุดเพราะถูกกระสุนนัด ๑ ที่ขา ส่วนรถยนต์รองมิศเตอร์คลาคนั้น ต้องน่าได้ถูกกระสุนปืนของผู้ร้าย มิศเตอร์คลาคจึงรีบกระโดดลงจากรถและพยายามวิ่งไล่ผู้ร้ายไปในระยะใกล้ที่สุด ผู้ร้ายคน ๑ ได้ยิงปืนมาถูกที่ตะโพกของเขา มิศเตอร์คลาคเลยล้มลง

ผู้ที่อยู่ในบริเวณที่กล่าวนี้ ซึ่งเปนที่ที่คนร้ายผ่านไป กล่าวว่าผู้ร้ายทั้งสองได้วิ่งไปเรื่อย ๆ กับบรรจุกระสุนเรื่อยไป บางครั้งมันได้เอาปืนรุ่มผู้หญิงเหมือนกัน

ในอันดับนี้ โรงพักตำรวจที่ถนนเบอร์รอดส์ได้กราบข่าว จึงมีตำรวจหลายคนวิ่งออกมา บางคนไม่มีเสื้อชั้นนอกและหมวก ได้ช่วยกันมีทางมิให้ผู้ร้ายทั้งสองหนีต่อไปได้

การจับกุม

เหตุการณ์ครั้งสุดท้ายควรจักเรียกว่าการต่อสู้ที่ถนนเอนุรี ผู้ร้ายทั้งสองได้บ่ายหน้าหนีไปทางทิศตวันออกแห่งถนนสายนี้ มีตำรวจกับราษฎรรวมกันเปนอันมากได้ไล่ติดตามไปอย่างเปิดเผย ตำรวจได้อาศรัยที่กำบังต่าง ๆ เปนที่หลบหลีกกระสุนปืนบ้าง เกาะหลังรถยนต์เช่าและรถอื่น ๆ บ้าง ฝ่ายราษฎรก็มิได้ละลดความพยายาม ซึ่งถึงหากจะเหนื่อยอ่อน แต่คนที่นับว่ากล้าหาญมากนั้น ก็คือคนงานซ่อมถนนคน ๑ ซึ่งได้ไล่ผู้ร้ายทั้งสองมาตั้งแต่ถนนเลาน์เดสเพลส

ก่อนที่จะถึงถนนเอกเกิดขึ้น ตำรวจคน ๑ ได้ชักกระบองออก และรุกเข้าไปผู้ร้ายคน ๑ ได้จ้องปืนตรงไปที่ตำรวจคนนั้น แต่คนร้ายได้ถูกตีข้อมือจนปืนหลุดตกไปเสียก่อนแล้ว แลเลยถูกคนที่ติดตามถาโถมเข้าจับกุมอย่างรวดเร็ว ผู้ร้ายอีกคน ๑ ได้ถูกคนงานซ่อมถนนเอาขวดฟาดหัวลงไป แล้วตำรวจจึงช่วยกันแย่งอาวุธของผู้ร้ายคนนั้นได้ พวกราษฎรมีความโกรธแค้นนัก ถึงกับช่วยกันรุมทุบตีเสียยกใหญ่ จนตำรวจต้องป้องกันรักษาชีวิตผู้ร้ายทั้งสองที่บอบช้ำนั้นไว้ แล้วนำตัวไปยังโรงพักที่ถนนเยอร์รัดส์

รายงานของ

สกอตแลนด์ยาร์ด

ต่อไปนี้เปนรายงานของสกอตแลนด์ยาร์ด (กรมตำรวจพระนครบาลอังกฤษ) เวลาราว ๒.๒๐ ก.ท. ยอนโอเบรียน อายุ ๒๕ ปี ไม่มีงานทำ และไม่แจ้งตำบลที่อยู่กับเยมคอนนอลล์ อายุ ๒๕ ปี ไม่มีงานทำ และไม่แจ้งตำบลที่อยู่ ได้มีผู้เห็นคนทั้ง ๒ วิ่งออกจากบ้านเลขที่ ๓๒ ถนนเอดอินเพลส ตำรวจนาย ๑ ชื่อมาร์ช หมายเลขที่ ๕๑๑ วิ่งไล่ตามไป ตำรวจผู้นี้ต้องถูกยิงที่ท้องบาดเจ็บสาหัส แล้วมีตำรวจเซเยอร์ไล่ติดตามต่อไป อีกและต้องถูกยิงที่ขา เวลานี้ตำรวจทั้งสองยังคงรักษาตัวอยู่ที่โรงพยาบาลเซนต์ยอช กับมีชายไม่ปรากฏชื่อคน ๑ ต้องถูกบาดเจ็บสาหัส และยังคงอยู่ที่โรงพยาบาลเซนต์ยอชนั้นด้วย

ตำรวจบัชกับตำรวจอื่น ๆ อีกได้ไล่ติดตามผู้ร้ายไป จนกระทั่งได้ต่อยโอเบรียนล้มลงด้วยกำลังหมัด และแย่งปืนโก๊ไปจากมือโอเบรียน ปรากฏว่ามีกระสุนปืนที่ยังไม่ได้ยิง ๔ นัด กับที่ยิงแล้วอีก ๒ นัด ส่วนผู้ร้ายอีกคน ๑ ที่ถูกตำรวจโถมเข้าจับนั้น มีปืนโก๊กระบอก ๑ บรรจุกระสุนที่ยิงแล้ว ๒ นัด กับมีกระสุนปืนที่ยังไม่ได้ยิงอีกนัด ๑ อยู่ในมือหรือในกระเป๋าเสื้อ ปืนสองกระบอกนี้เปนปืนชนิดเวบเลย์ อนึ่งโคนวอดอีกมีกระเป๋าใส่ปืนด้วย

เซอร์เฮนรีวิลสันถูกยิง ๓ นัด นัด ๑ ทะลุร่างกาย นัด ๑ ถูกขา และอีกนัด ๑ ถูกแขน เปนที่เชื่อได้แน่ว่าการยิงนั้นได้เปนไปในคณะที่เซอร์เฮนรียืนอยู่ที่ธรณีประตูตึก คือเมื่อท่านย่างเท้าจะเข้าประตูกับมีร่องรอยบางอย่างแสดงให้เห็นด้วยว่ายังมีชายคนที่ ๓ อีกซึ่งเกี่ยวข้องกับการณ์ประทุษฐกรรมรายนี้ แต่จะยืนยันเอาเปนแน่นอนยังไม่ได้

ผู้ร้ายทั้งสองได้ต่อสู้อย่างทรหด และปฏิเสธไม่ยอมบอกเล่าถึงประวัติตัวเลย เปนแต่บอกว่าเปนทหาร แต่มิได้บอกว่าอยู่ในกองใด จะได้ให้พิมพ์ลายนิ้วมือชายทั้งสองนี้ไว้

(น่า ๖ มีต่อ)

จดหมายเหตุกรมสาธารณะสุข

จดหมายเหตุกรมสาธารณะสุข เรื่องที่ ๓๕ กล่าวตักเตือนพลเมือง มีใจความย่อ ๆ ว่า "ไม่ควรเชื่อถือผู้ที่ไม่ใช่หมอซึ่งอ้างว่าเปนหมอและสามารถรักษาโรคต่าง ๆ ให้หายได้ภายใน ๒—๓ นาที กับไม่ควรหลงเชื่อถือซื้อยาที่ไม่เปนประโยชน์ซึ่งบางทีกลับจะให้โทษด้วยซ้ำ" เรื่องนี้เปนความจริงที่เดียวไม่ควรหลงเชื่อให้พร่ำเพรื่อนัก จะเชื่อบ้างก็ควรเชื่อเปนบางแห่งที่มีหลักฐานอันควรเชื่อถือ เช่นยาของห้างเพ็ญภาค ซึ่งได้ตรวจแยกธาตุและได้รับใบรับรองของเจ้าพนักงานแยกธาตุแห่งรัฐบาลสยามมาแล้วว่า เปนยาที่ไม่มีอันตรายแก่ร่างกายรับทานมีคุณประโยชน์ตามใบวิธีใช้ ดูยาเพ็ญภาคเม็ดดำมีปรากฏตามลายลักษณ์อักษรของเจ้าพนักงานแยกธาตุว่า "เปนยาแก้ไข้ได้ดีจริง เพราะได้พบวัตถุอันมีสรรพคุณดังนั้น" ยาหอมดุสิต "เปนยาหอมชั้นดีรวยความปรานีตจริง และเปนยาดีขนานหนึ่งในจำพวกยาหอมชั้นสูง" ใช้แต่เท่านั้นห้างเพ็ญภาคยังได้รับจดหมายชมเชยจากเจ้านายข้าราชการซึ่งได้ใช้ยาของห้างเพ็ญภาคเห็นคุณมาแล้วส่งมาเปนประจักษ์พยานอีกหลายร้อยฉบับ ซึ่งยินดีที่จะให้ท่านชมได้ทุกเมื่อ อีกทั้งยากฤษณาก็เปนยาที่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวของเราทรงพระมหากรุณาธิคุณแนะนำให้ทหารเสือป่าใช้ ปรากฏในพระราชนิพนธ์กันป่วยด้วย จึงสมควรที่จะมีไว้ประจำทุกบ้านเรือนเสียแต่เดี๋ยวนี้ เพื่อเวลาฉุกเฉินเกิดตามหมอกรมสาธารณะสุขไม่ทัน ก็จะหยิบใช้ได้ทันท่วงที

มีจำหน่ายตามห้างร้านขายยาของห้างเพ็ญภาคทั่วไป

ห้างขายยาเพ็ญภาค เลขที่ ๑๔๗—๑๔๙ ถนนเยาวราช ไทรศัพท์ ๑๑๘๕

กับมีรถยนต์ให้ด้วย

เครื่องเรือยนต์

มีทุกขนาดตั้งแต่ ๒ ๑ ๒ ถึง๔๐แรงม้า

เวลานี้ได้ลดราคาลงมากแล้ว

เปนเครื่องยนต์ที่ดีที่สุด และราคาถูกที่สุด

ในกรุงเทพฯ

บริษัท สยาม อิมปอรต์จำกัดสินใช้

ให้สหายของท่านที่ดี

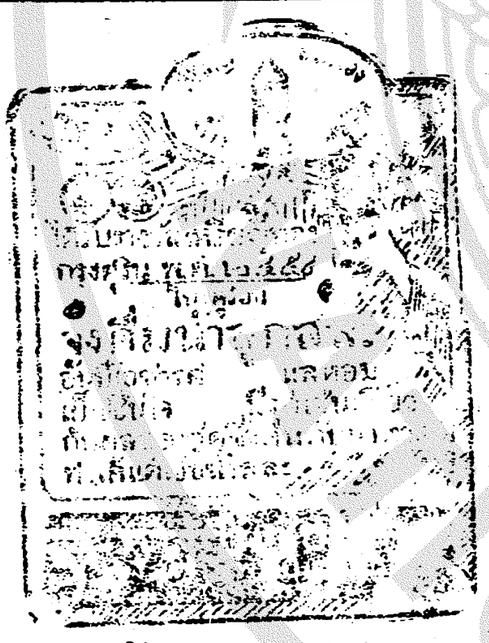
ที่สุดคือ

เหล่าวิสกี้เอนเดวา

ตราขาว

บริษัท สยาม อิมปอรต์จำกัดสินใช้

เปนเอเย่นต์ในประเทศสยาม



มีเชื้อทำเหล้าบ่าลันดี

เปลี่ยนสีน้ำเงินเปนสีทอง

ด้วยความที่บริษัทยาสูบนานยางได้นำยาซิกแกรตตราลูกโลกเข้ามาจำหน่ายในกรุงเทพ ฯ ทุกวันนี้นับว่าเปนยาที่มีรสโอชาหอมหวานและท่านทั้งหลายก็พากันนิยมทั่วทั้งอาณาจักรสยามและประเทศต่าง ๆ โดยมากแทบทั่วทุกประเทศ บัดนี้เมืองซัวเถาผู้นำยาสูบตราลูกโลกรองตราบริษัทยาสูบนานยางในเมืองซัวเถาซึ่งเปนยาเก่าและเปนราเปลี่ยนรสชาติธรรมดา ความที่ได้ส่งเข้ามาจำหน่ายในประเทศสยามเวลานี้กระทำให้ยาซิกแกรตเสื่อมทรามเสียหายลงเปนอันมาก เพราะฉนั้นบริษัทนี้จึงได้แก้ไขเปลี่ยนแปลงยาตราลูกโลกที่จำหน่ายอยู่ทุกวันนี้ให้ใหม่ขึ้น คือความของยาเดิมน่าหนึ่งมีตัวอักษรจีนสีน้ำเงิน เปลี่ยนเปนตัวอักษรทอง อีกน่าหนึ่งตอนล่างมีตัวอักษรฝรั่งบนพื้นสีน้ำเงินคือ

Manufactured by
Canton Nanyang Bros Tobacco Co

เปลี่ยนเปนตัวอักษร

ฝรั่งบนพื้นทอง

Manufactured by
Canton nauyng Bros Tobacco Co

ตามและตัวยาที่มีตราลูกโลกประจำทุกมวยเมื่อท่านจะซื้อสูบจงดังเอาตัวอักษรทองหรือตราลูกโลกดังที่ได้เปลี่ยนใหม่นี้

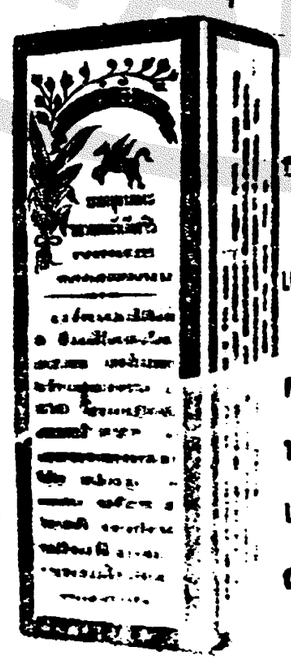
บุหรี่ตราลูกโลกแปลงใหม่ราคาอันละ๒ บาท ๘๕ สตางค์

โดยเหตุนี้ บริษัทจึงได้ประกาศให้ท่านทั้งหลายทราบทั่วกัน

บริษัทยาสูบนานยาง

๒๕ ๔ ๖๕ ๓๐ ๑.

ยาอายุวรรณอย่างประเสริฐ



กินแก้โรคที่เกี่ยวกับเสียดลมได้อย่างดีหญิงที่ถูไม่งาม ถ้ากินแล้วอาจให้ระดูมาตามกำหนดรายราวละ ๒บาท ๕๐ สตางค์ หรือ ๒๔ บาท ที่ห้างรายยาเฮาะเหลง น่าโรงหนังพัฒนากรสามแยก

ยาระงับลิ้นหัว

ระวังยาปลอม

ขอแจ้งความแก่บรรดาท่านทั้งหลายที่เคยใช้ยารนานนี้เห็นสรรพคุณแล้วว่าบัดนี้มียาชนิดนี้ได้เกิดขึ้นในตำบลที่ท่านทั้งหลายเคยซื้อไปใช้แล้วและมีสำเนาและไปหลายแห่งหลายตำบลตามป้ายที่แขวนทั่วไป มีท่านใช้ยาอย่างรนานที่ท่านเคยใช้เห็นสรรพคุณแล้วไม่ (สียาก็คล้ายคลึงกันเหมือนกัน) ข้าพเจ้าเกรงว่าท่านจะเข้าใจผิดจึงได้คิดเปลี่ยนแปลงเครื่องหมายที่ห่อรอดยามีตราดังที่ลงในแจ้งความนี้ประทับในปลิว วิธีใช้และใส่กล่องกระดาษอีกชั้นหนึ่งมีตราอย่างเดียวกัน และบอกตำบลที่จำหน่ายที่กล่อง ๒ ด้าน ยี่ห้อหนึ่งบอกชื่อยานั้นและจึงจะเปนยาของข้าพเจ้าตามที่ท่านเคยได้ใช้เห็นสรรพคุณมาแล้ว

ต้าซ่งเหลียงเอี๋ยซู

เปนหนังสือเรื่องจีนที่น่าอ่าน

เราได้เรียบเรียงทำเล่มออกจำหน่ายแล้ว คือ เล่ม ๑ถึง ๖ ราคาเล่มละ ๑๐ สตางค์ สำหรับท่านที่ได้อ่านต่อตอนปลาย ยังไม่ได้อ่านตอนต้น ๆ ควรจะหาซื้อตั้งแต่เล่ม ๑ ถึงเล่ม ๑ อ่าน จึงจะต่อเรื่องกันติด

จีนโน สยามวารศัพท์

วันพุธ ที่ ๒ สิงหาคม พ.ศ. ๒๔๖๕
วัน ๑๐ ค่ำ เดือน ๙ ปีจอ จัตวาศก ๑๒๘๔

(ต่อมาจากน่า ๔)

ประทุษฐกรรม

จอม พล เซอร์เฮนรี่วิลสัน

จนถึงเวลานี้กรมสืบสวนตำรวจพบสำเนาหนังสือที่เกี่ยวกับการทหารของประชาภิบาลไอริช (พวกรบกู้) ได้จากตัวโคนอลลี่ กับจดหมายอีกฉบับ ๑ ซึ่งแสดงว่าเขาเปนสมาชิก หรือเปนผู้ทำการติดต่อกับประชาภิบาลไอริช

ลักษณะของผู้ร้าย

เยมส์ โคนอลลี่ อายุ ๒๕ ปี สูง ๖ ฟีต ผิวพรรณสอาด หน้าใหญ่ หนวดเคราโกนเกลี้ยง นัยตาสีฟ้า ผมสีน้ำตาลแก่ รูปร่างผึ่งผาย การแต่งกายสวมเสื้อกีฬาทาเกงสีเทา เสื้อชั้นในเปนริ้วสีฟ้าและขาว หมวกสีน้ำตาลชนิดเทา ไม่มีเสื้อรัดเอวสวมรองเท้าดำ

ยวนโอเบรียน อายุ ๒๕ ปี สูง ๕ ฟีต ๗ นิ้วครึ่ง ผิวพรรณสอาด หน้าผอมยาว กระดูกที่แก้มขึ้นสูง หน้าผากเถิก ตาสีฟ้า หนวดเคราโกนเกลี้ยง ผมสีน้ำตาลแก่ จัดทุใหญ่ ขาแข็งดุจท่อนไม้ การแต่งกายสวมเสื้อแย็กเกต และกางเกงสีดำ ไม่มีกระเป๋าตรงเอว เสื้อชั้นในเปนริ้วสีฟ้า หมวกสีน้ำตาล

ทั้งสองคนนี้ปฏิเสธไม่ยอมบอกตำรวจถึงเหตุผลที่เกี่ยวแก่ประวัติส่วนตัวและที่อยู่หรือสิ่งเกี่ยวข้องกับตัวเขา ชายสองคนจะต้องถูกหาว่าสมคบกันทำการประทุษฐกรรมเซอร์เฮนรี่วิลสัน และพยายามประทุษฐกรรมตำรวจมาช และเซเยอร์, อีกเล็กแซนเดอร์คลาคและราษฎรอีกคน ๑ โดยใช้ปืนไกยิง

ประวัติย่อของเซอร์เฮนรี่วิลสัน

เฮนรี่ฮิววิลสัน เปนบุตรชายคนที่ ๒ ของเยมส์วิลสัน ผู้ถ่วงลับไปแล้วแห่งเจอรี่เกรน เมืองเอชเวิงส์, มณฑลดองฟอร์ด เกิดเมื่อปีคฤศต์ราช ๑๘๖๔ ได้ศึกษาวิชาที่มาร์ลบอโร เคยประจำการอยู่ในกรมทหารรอยแยลไอริชไรเฟิลเมื่อปี ค.ศ. ๑๘๘๔ แต่แล้วก็กลับย้ายไปอยู่ในกองทหารไรเฟิลบริเถดในประเทศอินเดีย เคยได้ทำศึกที่ประเทศพม่า ๒ ครั้ง ในระหว่างปี ค.ศ. ๑๘๘๕ และ ๑๘๘๙ ได้ถูกบาดเจ็บเมื่อคราวสงครามปี ค.ศ. ๑๘๙๗ ระหว่างนั้นได้รับเหรียญความกล้าหาญ ๑ เหรียญกับแถบโทมดิดอก ๒ แถบ ได้รับยศเปนนายร้อยเอกเมื่อประจำการอยู่ที่โรงเรียนฝ่ายเสนาธิการในปี ค.ศ. ๑๘๙๒–๙๓ ต่อมาอีกไม่ช้าก็ได้ย้ายจากแคมเบอร์เลย์ไปประจำการในกองพลทหารที่กระทรวงกระลาโหม ๒ ปี ในปี ค.ศ. ๑๘๙๗ ได้ย้ายไปประจำการที่แอดเดอร์ชอตและได้เลื่อนยศเปนนายพันตรีประจำกองทหารราบ ๒ กับได้ออกไปยังแอฟริกาใต้กับกองทหารนี้เพื่อปราบขบถที่เกิดขึ้นเมื่อปี ค.ศ. ๑๘๙๙

สืบจากเวลานั้นมา ยังได้ทำงานในตำแหน่งสำคัญๆ หลายตำแหน่ง จนได้เปนเสนาธิการกองทัพบกอังกฤษ กับได้รับเหรียญตราเครื่องหมายความดีความชอบอีกเปนอันมากฯลฯ

เหตุอุกฉกรรจ์

ในพระนคร

เราได้ทราบว่า ได้เกิดเหตุอุกฉกรรจ์ถึงเสียชีวิตขึ้นรายหนึ่ง เมื่อวันที่ ๑ สิงหาคมศกนี้ ที่ห้องตึกเช่าใกล้ประตูทางเข้ากรมทดน้ำ ตำบลน่าวัดราชบุรณะ จังหวัดพระนคร ตึกอันมีชื่อคน ๑ ถูกแทงด้วยเหล็กมีคม ๑ แผลสำหัส นอนตายเหยียดอยู่บนม้ายาวภายในห้องตึกเช่าชั้นล่างห้อง ๑ แห่งตึกที่กล่าวนั้น

เมื่อเจ้าน่าที่โรงพักพาหุรัดทราบเหตุโดยมีผู้นำความไปแจ้งนั้นเปนเวลาร่วม ๒ ก.ท. (วันที่ ๑) แล้ว จึงสันนิษฐานว่าผู้ตายคงถูกทำร้ายในระหว่างเวลาเที่ยงคืน (วันที่ ๑๑) กับเวลา ๑ ก.ท. (วันที่ ๑) เพราะเมื่อเจ้าน่าที่ไปตรวจปรากฏว่า บาดแผลยังสดๆอยู่ หรือเปนรอยถูกแทงใหม่ๆ

ในห้องที่เกิดเหตุเปนห้องพวกจีนกุลีซึ่งรวมทุนกันเช่าอยู่ราวๆ ๑๒ — ๑๓ คน รวมทั้งตัวผู้ตายด้วย ก่อนเกิดเหตุไม่ปรากฏว่าพวกเหล่านั้นมีการณ์วิวาทเปนปากเสียงกัน หรือมีเสียงอันผิดปรกติปรากฏจากห้องนั้นแก่ผู้อยู่ใกล้เคียงอย่างไร ดังนั้น ผู้ตายคงต้องถูกสัตรูลอบแทงในขณะนอนหลับอยู่

กำลังที่ตำรวจไต่สวนคนที่อยู่ในห้องเดียวกัน มีจีนในหมู่นั้นคน ๑ ได้เอามีดปลายแหลมโยนทิ้งออกไปทางน่าต่างห้อง มีดนั้นมีรอยเปื้อนโลหิต ตำรวจเห็นและเก็บมีดได้ จึงจัดการจับกุมจีนคนนั้นไว้เพื่อการไต่สวน กับได้จับคนอื่นๆที่อยู่ในห้องนั้นไปด้วย แต่เมื่อไปถึงโรงพักทุกคนได้ปฏิเสธ

ผู้ตายซึ่งภายหลังเจ้าน่าที่ได้ส่งศพไปยังโรงพยาบาลเพื่อให้แพทย์ตรวจชันสูตรนั้น ปรากฏว่าชื่อนายเซียงเหม็งเวลานี้ กำลังมีการไต่สวนพวกที่ถูกจับอยู่ เข้าใจว่าจะได้เล่าเงื่อนร้องรอยต่อไป

อัตราแลกเงินแบงก์

วันที่ ๒ สิงหาคม พ.ศ. ๒๔๖๕

อังกฤษ ๑ ปอนด์	ต่อ ๙.๕๗ บาท
ฝรั่งเศส ๕๒๕ แฟรงค์	ต่อ ๑๐๐ บาท
อเมริกัน ๔๔ ๑/๘ เหรียญ	ต่อ ๑๐๐ บาท
อินเดีย ๑๕๐ ๑/๘ รูปี	ต่อ ๑๐๐ บาท
ฮ่องกง ๗๗ ๑/๒ เหรียญ	ต่อ ๑๐๐ บาท
ญี่ปุ่น ๙๓ ๑/๘ เยน	ต่อ ๑๐๐ บาท
ชะวา ๑๒๐ ๑/๘ กิลเดอร์	ต่อ ๑๐๐ บาท

แจ้งความ

ยาคองอี้หนึ่งเอ็งซกต๋อง

(ห้างใต้ร่มสวนกษัตราชวงศ์ เปนต้น)

ยาคองอี้หนึ่งนี้ได้มีชื่อเสียงอุโฆษมาช้านานแล้ว ประกอบด้วยเครื่องยาที่มีสรรพคุณบำรุงโลหิต และบำบัดโรคต่างๆหลายมากกว่ามาก จึงได้รับความชมเชยจากผู้ที่เคยใช้ตามหัวเมืองท่าท้าวยาต่างๆ และผู้ว่าราชการจังหวัดเจ้าเมืองก็ได้ให้หนังสือชมเชยเอ่ยทั่วไปประกาศห้ามมิให้ใครดัดแปลง ทั้งท่านหมอซีไวคันใหญ่แห่งโรงพยาบาลศุขาจังหวัดเอ้หมึ้ง ก็ได้อาศัยยาคองนี้ปรุงรักษาโดยวิธีแยกราชุ แล้วให้หนังสือสำคัญไว้ปนหลักฐาน มีใจความดังข้าพเจ้าจะได้คัดลอกแต่งเรปว่า

ซุ่ราทีคอง ยาม เปนซุ่ราเคาเหลียงนายอย่างแท้ที่สั่งมาจากเมืองจีน มิได้มีเหลือเมื่อสรรเคาะไคหวันเจือปนเลย ส่วนเครื่องกาต่างๆ ก็ล้วนเปนสิ่งที่บำรุงโลหิต อาจบำบัดให้มนสมองชุ่มชื่นกระเพาะอาหารมีกำลังแรงแรง สามารถบำบัดโรคที่มีอาการทำอยู่ขบอ่อนเพลียไม่อยากรับประทานอาหารเปนต้นฯลฯ

มีขายตามร้านขายย่อยรอเชิญท่านสุภาพบุรุษและสุภาพสตรีลองใช้ดูก็จะทราบคุณของยานี้โดยนัยนี้

ล ๑๙–๗–๖๕

สยามสาสน์

เปนหนังสือพิมพ์สัปดาห์ ซึ่งมีเรื่องจีน, เรื่องอ่านเล่นพร้อมบริบูรณ์ทุกอย่างและมีโปรแกรมนวยแถมด้วย ฉบับแรกจะออกในวันศุกร์ที่ ๗ กรกฎาคมศกนี้ ราคาปกราคาฉบับละ ๕ สตางค์ รับประจำปี ๑ บาท ๕๐ สตางค์ รวมทั้งค่าส่งด้วย สำนักงานตั้งอยู่ที่โรงพิมพ์จรรมานุกูล ตำบลประตูสำราญราษฎร์ ถนนบำรุงเมือง

๖ ๔ ๖๕

เชิญชมของแปลกๆ

แปลงสีฟันมีขนาดท่านสุภาพบุรุษและสตรี

หวีสำหรับหวีผมมีชนิดของท่านสุภาพบุรุษต่างๆ ตามปากกาเยอรมัน เดิมตามละ ๒๕ ส.ต. ราคาเพียง ๑๐ สตางค์เท่านั้น และยังมีตามปากกาชนิดอื่นๆอีกมาประดับพลอยและบ้างด้วยนิเกิลก็มี สวยโนดมีงามๆเอ, บี, ซี, ผ้าเช็ดหน้าอย่างใหม่ลายงามๆ แอลโกฮอล สีฟันกักละ ๖๐ สตางค์, โกฮอล, กอลเกต, กาบอลิกอับ ละ ๑๕ สตางค์ แป้งกระป๋องมีหลายชนิด สบู่หอมมีต่างๆ สบู่เกี่ยวเลอเฟอ ก้อนละ ๕ บาท หอมติดตัวตั้ง ๗ วัน เฮลกายา ทาแก้สิวและผ้าเก่งที่สุด ผิวหน้าหยาบก็จะกลับนวลผิดธรรมดาได้ เล็ก ๑ บาทใหญ่ ๑,๕๐ บาท

ปุสตาการเหนือสามยอด

ยาแก้ปวดหัวอย่างวิเศษของเยอรมัน

ชื่อฮีโนซิน (*Henosin*)

ซึ่งยังไม่เคยมีในบางกอกเลยเจ้าของชมเชยว่า เปนยาแก้ปวดหัวได้อย่างจริงจังมีชาวเยอรมันนิยมใช้มาก จึงส่งมาให้เพื่อทดลองขาย ปวดหัวทุกๆชนิดจะเปนใช้หรือไม่เปนก็ตามแต่จะแก้ได้อย่างชงัดในเมื่อปวดหัวเปนหวัดมีจำนวนน้อย เต็มที่ถ้าช้าจะหมดเสียและมีผ้าห่มแพรอย่างสวยสำหรับใช้โพกศีรษะสำหรับท่านหญิง มี ๒ ขนาดกรุยและไม่มีกรุย ยังไม่เคยมีใครสั่งเข้ามาในกรุงเทพฯเลย ถ้าท่านจะใช้ท่านก็สวยไม่มีที่ติ เชิญท่านมาชมที่ร้านขายน้ำอบ ประดิษฐ์สุคนธา สี่แยกวัดดึก ถ้าท่านมาช้าจะหมดเสียบางทีท่านจะเสียใจ เพราะสวยมาก

บอกขายรถฟอด

รถฟอดใช้บ้างแล้ว ๑ คัน งามมาก สีและเปลี่ยนประทุนใหม่ เครื่องเครายังดีพร้อม จะขายโดยราคาย่อมเยาว์ที่สุด เชิญถาม "แอกต์" ที่โรงพิมพ์นี้

ถ้าท่านต้องการประโยชน์อันดีจากยางรถมิชลิน ท่านควรจะทำอย่างไร

๑. ท่านไม่ควรจะขับรถให้เร็วกว่าความจำเปน

๒. ท่านไม่ควรจะบันทุกของให้หนักเกินกว่าสมควร

๓. หมั่นตรวจดูล้อรถของท่านว่า หมุนได้คล่องแคล่วเรียบร้อยดีหรือไม่

๔. ไม่ควรจะหมุนพวงมาลัยเล่นในขณะรถหยุดอยู่

๕. อย่าให้ยางถูกน้ำมันหรือสีต่างๆได้เปนอันขาด

๖. ในเวลารถจะออกเดินหรือหยุดไม่ควรจะวู่วาม ค่อยๆบรรจงจะดีกว่า

๗. แสงอาทิตย์เปนสัตรูอันร้ายกาจแก่ยางรถ

๘. สูบลมแต่พอเหมาะ อย่าให้มากหรือน้อยไปได้ เครื่องวัดลมชนิดนี้อาจหาซื้อได้ที่บริษัทนี้

เพราะฉะนั้นเมื่อการบำรุงยางรถของท่านได้ดีเท่ากับเครื่องยนต์รถแล้ว อาจทำให้ท่านได้รับความพอใจเปนอย่างยิ่ง

บริษัทนี้เปนผู้จำหน่ายยางรถยี่ห้อ มิชลินทุกๆชนิด และมีสำรองไว้เสมอในห้องทำการของบริษัท ตำบลถนนเจริญกรุงคอนบ้านทวาย

บริษัท บางกอกตึกจำกัดสินใช้

ซานาโตเย็น

ตามตำราบอกว่ารักษา โรคเส้นประสาท ทรางระโมย ท้องไม่ดี ผีในท้องไอเปนเลือด ไข้หวัดใหญ่ ไข้ไอฟอย ไข้บ้า มันสมอง พิการ อ่อนเพลียธาตุพิการ เหน็บชา ปวดกล้ามเนื้อเริ่มต้นที่จะตั้ง "ซานาโตเย็น" นี้มาขายในระหว่างมหาสงครามที่ยุโรป เพื่อนข้าพเจ้าคน ๑ ได้ไปอยู่ที่ทุ่งสง อยู่มาวันหนึ่งได้ตกเลือก (คล้ายหญิงมีฤดู) เลือกตกอยู่ ๒๔ ชั่วโมงกา เนื้อที่ร่างกายไม่ทราบว่าหายไปไหนหมด เหลือแต่หนังหุ้มกระดูก รับประทานอะไรก็ไม่ได้ ครั้นจะกลับมากรุงเทพ ฯ ก็มาไม่ไหว แพทย์ที่ทุ่งสงก็ไม่มีพอจะรักษาได้ เพื่อนฝูงที่ไปเยี่ยม เมื่อเห็นอาการรองคนไข้เข้า ก็เข้าใจว่าไม่มีทางที่จะรอดได้ แม้นตัวคนไข้เองก็หมดหวังที่จะรอดได้เหมือนกัน เพราะรับประทานอะไรไม่ได้ ทั้งยาก็ไม่มีจะรับประทาน แต่นึกขึ้นได้ว่า ตัวยังมี "ซานาโตเย็น" อยู่อีกครึ่งขวด จึงสั่งให้ภรรยาเอา "ซานาโตเย็น" มาละลายน้ำกับน้ำข้าวใส่เกลือพอประแล่ม ๆ เวลาที่หิวก็ใช้หยอดวันละ ๓ เวลา หยอดกันมาได้หลายวัน พอยานั้นหมดพอดีไข้ก็หาย และเมื่อกลับมากรุงเทพ ฯ เมื่อปีกลาย แกได้เล่าให้ข้าพเจ้าฟังว่า ใช่แต่เท่านั้นตารองแกที่เคยดูหนังสือต้องใช้แว่น เมื่อแกหายไข้เจ็บแล้ว กลับมาอ่านหนังสือพิมพ์ได้โดยตาไปล่า ไม่ต้องใช้แว่นตาอีก ข้าพเจ้าได้พยายามไปตั้งยานี้เข้ามา แต่เมื่อคุณพระผู้หนึ่ง ป่วยเปนโรคไข้บ้าครั้งที่ ๒ เวลาหายแล้ว ข้าพเจ้าไปเยี่ยมได้เอา "ซานาโตเย็น" ติดมือไปให้ท่าน ๑ ขวด เพราะทราบตามตำราว่าแก้ไข้บ้าได้ แต่ได้บอกตำราวิธีให้รับประทาน (ตามที่ได้บอกมาแล้ว) ในชั้นต้นท่านไม่เชื่อก็ไม่ได้รับประทาน วันหนึ่งคิดสนุกขึ้นมาอย่างไร จึงได้บอกคุณนายให้ไปเอามาทดลองดูรู้สึกขึ้นสมองรองท่านที่อยู่ก็หาย (แม้ไข้บ้าหายแล้วแต่สมองยังอ่อนอยู่เสมอ จะคิดหรือทำอะไรก็ไม่ได้) เลยมารับราชการต่อไปได้ ท่านยังให้บุตรหญิงของท่านรองรับประทานดูบ้าง (เพราะจมูกข้างหนึ่งคัดแน่นมาตั้งหลายปี หายใจไม่ได้) ก็เลยหายปรกติดีแล้ว (ท่านได้บอกว่าท่านได้เคยหาแพทย์ไทย์จีน แลต่างประเทศมารักษาก็ไม่หาย มารองรับประทาน "ซานาโตเย็น" นี้ก็เลยหายขาด) ท่านกลับมาซื้อไปรับประทานอีกแล บอกว่าเดิมท่านเองไม่เชื่อว่า ยานี้จะมีคุณเพียงไร แต่บัดนี้อย่าว่าขวดหนึ่งราคาแต่เท่านั้นบาทเลย แม้จะเปนขวดละ ๗๐—๗๐ บาท ก็ต้องซื้อไปรับประทาน

นอกนั้นยังมีคุณหลวง ฯ ดูท่าทางท่านอ่อนเพลีย ข้าพเจ้าได้แนะนำให้ท่านซื้อไปรับประทาน เพื่อแก้ทางอ่อนเพลีย แต่ท่านบอกว่าท่านเปนไข้ แลมีอาหารอักอยู่ไม่หยุด (ไม่ใช่อาเจียรเพราะไม่มีอาหารอะไรออกมา) ท่านรับประทานอยู่ไม่กี่เวลาก็หาย วันหนึ่งท่านพาคนมาซื้อ ถามท่าน ๆ บอกว่าเจ้าคุณผู้หนึ่งท่านป่วยเปนไข้และอักไม่หยุด ท่านจึงแนะนำเจ้าคุณผู้นั้นให้ซื้อไปรับประทาน จะหายหรือไม่ยังไม่ทราบ เพราะไม่ได้รับข่าว

ถ้าผู้ใดมีอาการอย่างที่กล่าวมาแล้ว ถ้าต้องการโปรดมาซื้อที่ห้างข้าพเจ้าดีกว่า ที่จะทิ้งไว้ให้ได้รับความลำบากต่อไป หรือจะต้องการทราบชื่อคุณพระคุณหลวง โปรดมาถามจะบอกให้

โทรศัพท์ เบอร์ ๔๒๕

เชิงสพาน เหล็กลาง

ห้างเจียงฮั้วเส็ง แซนโก

แจ้งความขายหนังสือ

รายชื่อและราคาหนังสือที่พิมพ์แล้วมีดังต่อไปนี้

ด้วยโรงพิมพ์จีนในสยามวารศัพท์ ตำบลปากคลองผดุงกรุงเกษม กรุงเทพ ฯ จังหวัดพระนคร ได้จัดพิมพ์หนังสือเรื่องอ่านเล่นและเรื่องที่เปนแก่นสารต่าง ๆ ออกจำหน่ายมาก แลเปนเวลาช้านานมาแล้ว ถึงแม้ในเวลานี้ก็ได้พิมพ์เรื่องใหม่ ๆ ออกจำหน่ายเพิ่มเติมเหมือนกัน และล้วนแต่เปนเรื่องที่น่าอ่านน่าฟัง เหมาะสำหรับสุภาพบุรุษสตรีจะพึงมีไว้ และเหมาะสำหรับนักเลงหนังสือจะควรมีไว้ในตู้สมุด

ทั้งราคาที่จำหน่ายก็ย่อมเยาว์ เมื่อท่านผู้ใดต้องการจะตั้งซื้อ โปรดส่งเงินและค่าส่งสำหรับเล่ม ๆ ตรงมายังโรงพิมพ์นี้ก็จะจัดส่งไปให้ตามประสงค์ แต่ถ้าจะส่งไปรษณียากรมาซื้อแล้วโรงพิมพ์จะยอมรับแต่ชนิด ๒ สตางค์เท่านั้น

(๑) เรื่องอำนาจแห่งความรัก มี ๑ เล่มจบ ราคาจบละ ๖ บาท ค่าส่ง ๗ ส. ค.

(๒) เรื่องสืบราชการลับ เล่มเดียวจบ ราคาเล่มละ ๗๕ สตางค์ค่าส่ง ๔ ส. ค. (เปนเรื่องเดียวแต่นักสืบ เนื้อเรื่องเต็มไปด้วยความตื่นเต้นน่าอ่าน)

(๓) เรื่องสืบราชการต่าง ๆ เล่มเดียวจบ ราคาเล่มละ ๗๕ สตางค์ค่าส่ง ๔ ส. ค.

( ) เรื่องพระเจ้านะโปเลียน เล่มเดียวจบราคาเล่มละ ๗๐ สตางค์ ค่าส่ง ๔ ส. ค. (เปนเรื่องเกร็ดพงศาวดารกลาย ๆ น่าอ่านเพื่อเรียนรู้ความเปนไปของสมัยนั้น)

(๔) พงศาวดารสงครามประเทศอังกฤษ เล่มเดียวจบปกแข็ง ราคา ๑ บาท ค่าส่ง ๒๐ ส. ค.

" " " ปกผ้าราคา ๑.๒๐ บาท

" " " ปกอ่อน ราคา ๑ บาท

(๖) เรื่องหมอนิโลลาเล่มเดียวจบราคาเล่มละ ๕๐ สตางค์ค่าส่ง ๔ ส. ค. (เปนเรื่องนิยายและแอดเวนเชอร์ เนื้อเรื่องมีสับสนคมคาย)

(๗) ทนายความแห่งพระราชินี ๗ เล่มจบ ราคาเล่มละ ๕๐ สตางค์ค่าส่ง ๔ ส. ค. (เปนเรื่องที่แข่งขันกันในทางอำนาจ เนื้อเรื่องเกี่ยวด้วยความอับละอันตราย)

(๘) อาการของประเทศจีนเวย นี้เล่มเดียวจบราคาเล่มละ ๕๐ สตางค์ค่าส่ง ๔ ส. ค. (เปนเรื่องกล่าวถึงเหตุการณ์แห่งประเทศจีนในบัดนี้สมัย น่ารู้น่าอ่านมาก)

(๙) อำนาจแห่งความมานะเล่ม ๑ ถึงเล่ม ๗ จบราคาเล่มละ ๕๐ สตางค์ ค่าส่ง ๔ ส. ค. (เปนเรื่องอ่านเล่น เนื้อเรื่องโลดโผนและน่าสงสาร แสดงอุบายอันแยบคาย)

(๑๐) น้ำใจของเจ้าหลอง ๑๑ เล่มจบ ราคาเล่มละ ๕๐ สตางค์ค่าส่ง ๔ ส. ค. (เปนเรื่องอ่านเล่น กล่าวถึงความเปนไปของสัตรี เนื้อเรื่องดับสมคมนิยม)

(๑๑) มหาราชินีละโศรกะ ๔ เล่มจบ ราคาเล่มละ ๕๐ สตางค์ ค่าส่ง ๔ ส. ค. (เปนเรื่องอ่านเล่น เนื้อเรื่องเรียบ ๆ แต่สนุกพิศดารจะวางไม่ลง)

(๑๒) สองสาวพี่น้อง ๒ เล่มจบ ราคาเล่มละ ๕๐ สตางค์ ค่าส่ง ๔ ส. ค. (เปนเรื่องอ่านเล่น เหมาะสำหรับสัตรี เนื้อเรื่องก็จับใจและน่าสงสาร)

(๑๓) บุตรสาวนายพันตรี ๗ เล่มจบ ราคาเล่มละ ๕๐ สตางค์ ค่าส่ง ๔ ส. ค. (เปนเรื่องอ่านเล่น เนื้อเรื่องกล่าวถึงความทรมานของนางเอกน่าอ่านน่าฟัง)

(๑๔) ปริศนาราวสยามเล่มเดียวจบ ราคาเล่มละ ๖๐ สตางค์ ค่าส่ง ๔ ส. ค.

(๑๕) คอลดาปรินเซสส์ มี ๒ เล่มจบ ราคาเล่มละ ๑ บาทค่าส่ง ๖ ส. ค. (เรื่องนี้เรื่องละคร สนุกขบขัน เราเรียกกันมาก เปนเรื่องผู้ดีดีดี)

(๑๖) สมุดปกขาวรองเยอรมัน ๑ เล่ม ราคาเล่มละ ๕๐ สตางค์ค่าส่ง ๔ ส. ค.

(๑๗) สมุดปกขาวอังกฤษ เล่ม ๑—๖ ราคาเล่มละ ๕๐ สตางค์ค่าส่ง ๔ ส. ค.

(๑๘) เพลิน ๑๐ เล่มจบ ราคาเล่มละ ๕๐ สตางค์ (ซื้อทั้งจบ ๒ บาทค่าส่ง ๒๐ ส. ค. (เปนเรื่องอ่านเล่นสนุกหลือ ภาษยนต์ก็เคยฉาย เนื้อเรื่องหวานคมคาย)

(๑๙) ความลับของเจ้าหญิง ๔ เล่มจบ ราคาเล่มละ ๕๐ สตางค์ค่าส่ง ๔ ส. ค. (เปนเรื่องอ่านเล่นที่พร้อมไปด้วยความตื่นเต้นและน่าตื่นเต้น)

(๒๐) เด็กกำพร้า ๔ เล่มจบ ราคาเล่มละ ๕๐ สตางค์ ค่าส่ง ๔ ส. ค. (เปนเรื่องอ่านเล่นจับใจอย่างลึกซึ้ง ซึ่งผู้อ่านจะไม่เว้นความสังเวชเลย)

จะเอกสารให้

ธรรมดาคนทุกคน ย่อมประสงค์ซึ่งความสุข เมื่อเปนเช่นนี้แล้วก็จำต้องอาศรัยที่มีคุณจริง ๆ เช่นยาของห้างรวมโอสถที่ได้ประกอบไว้รนานหนึ่ง "ว่าพระยากำลัง" ซึ่งเปนยาเจริญอาหารที่ดี ทั้งแก้เลือดลมเดินไม่สดวก ทำให้นอนหลับรับประทานได้ แก้กระษัยทุกจำพวก แก้เมื่อยขบปวดตามข้อกระดูก ที่เนื่องมาจากโรคบุรุษ แก้หญิงระดูพิการ แก้มุตกิดมุตฆาฏ หญิงอยู่ไฟไม่ได้เหน็บชา แก้ธาตุพิการทำให้ปวดท้องเปนต้น ยานี้มีรสหวานหอม รับประทานได้ทั้งหญิงชายเด็กผู้ใหญ่ ขวดละ ๒ บาท

อนึ่งห้างนี้ ได้จัดรวบรวมยาของห้างอื่น ๆ ไปไว้ เพื่อทำความสดวกแก่ท่านผู้ต้องการ ทั้งราคาก็ไม่ผิดจากเจ้าของเดิมด้วย เมื่อท่านมีประสงค์ เชิญไปที่

ห้างรวมโอสถ ประตูสามยอด จังหวัดพระนคร

จะให้ประโยชน์ราวที่สุด

แปลก ของแปลก ๆ

โดยพระบรมราชานุญาต

ห้างแอลยิริกันที่แลบริษัท

ช่างทองหลวง แลช่างนาฬิกาต่าง ๆ

สี่กั๊กพระยาศรี พระนคร

ท่านแจ้งให้ท่านทราบว่า ห้างข้าพเจ้าได้รับเครื่องเงินและทองลายอย่างงดงามตกเข้ามามาก ล้วนแต่ของแปลกทั้งนั้น เช่นช้อนบุหรี่, ไม้ขีดเป็นซินซ์, กล้องสูบบุหรี่, กระเป๋าหัว กระเป๋าพา, กลับแป้ง, ขวดน้ำหอม, เครื่องเขียน, แจกัน, ดุลดุนต่าง ๆ แลของอื่น ๆ อีกมาก

ขอเชิญท่านมาชมที่ห้างข้าพเจ้า

โทรศัพท์ ๗๐๕ โทรศัพท์ ๗๐๕

ท่านผู้ก่อสร้างควรดูประกาศนี้

กวงกิมหลงโรงเลื่อยจักร์ ตำบลบางซื่อกรุงเทพ ฯ มีตัวไม้ต่าง ๆ จำหน่าย คือตัวไม้เครื่องเรือนโรงทุกอย่างน่าต่าง ขายพร้อมทั้งไม้สักและไม้ตะแบก ท่านจะเลือกซื้อได้ตามชอบใจในทันที หรือท่านจะสั่งเปนพิศษก็ได้สำเร็จตามประสงค์ทุกประการ ขอเชิญท่านพูดไปตกลงกับผู้จัดการที่ตำบลบางซื่อโทรศัพท์ ๗๐๗ หรือจะมาที่ห้างลำชา ถนนเจริญกรุงโดยตนเอง หรือโดยโทรศัพท์หมายเลข ๔๔ ก็ได้สมดังความประสงค์ทุกประการ

กวงกิมหลง ห้างลำชา เปนเจ้าของ

เม็ดเนตโตกิซี่

ตกมามี ๔ สุบ ๑ สุบอย่างชนิด ใช้การหนักได้ ราคาถูกมาก การใช้ได้เหมือนกันทนเหมือนกัน เชิญท่านตรวจดูรถยนต์อเมริกัน ท่านจะพิสูตรว่าแมกเนตโตติดซี่มีคุณความดีเพียงใด โปรดถามราคาที่

พัตตุยะมะยนต์บริษัท ปากคลองตลาด โทรศัพท์ ๔๙๘

สยามราษฎรประจำวัน

ฉายเรียงตามลำดับตัวเลข

โรงหนังพัฒนากร

ค่าดู ๒๕ ส,ต.

คืนวันพุธที่ ๒ ถึงศุกร์ที่ ๔

๑ ข่าวฟ็อกซ์ ๑ ม้วน
๒ โรพะโยมหน ตอน ๑๑-๑๒ ๔ ม้วน
๓ การต่อยมวยคาเปนเดียกับยะรัชศึก ๑ ม้วน
๔ ชนะชั่วด้วยความดี ๕ ม้วน
(ยูนิเวอร์แซล—เซอเบิทจอรินสัน)
๕ ตลกคิดี ๑ ม้วน
๖ นครสิงห์ ตอน ๗/๘ ๔ ม้วน
๗ นกต่างๆ ๑ ม้วน

ข่าวหนังเรื่องใหญ่ และหนังพิเศษ

รามเกียรติ์

ตอนนารายน์อวตารลงมาเปนพระศรีกณณปราบท้าวกัณฐาผู้อาธรรม จนถึงกับฆ่าพ่อ ท่านจะได้เห็นอิทธิของพระนารายน์ และการกระทำพันโหดร้ายของกัณฐาตอนนี้เปนปางหนึ่งของนารายน์ ที่อวตารลงมาเปนพระศรีกณณ ท่านจะได้เห็นพระนารายน์บรรทมอยู่หนือหลังพระยานาคที่กระเบียรสมุท ในเรื่องนี้มีตัวตรแสดงถึง ๑ พันมีปราสาทราชวังอย่างแบบโบราณดึงดำบรรพ์เปนหนังยาว ๖ ม้วนต่อ เริ่มฉายที่โรงหนังฮ่องกง คืนวันพุธ ๒๖ ฉายที่พัฒนากร คืนวันเสาร์ที่ ๒๙ เดือนนี้

นางสาวที่ ๓๑

ยาว ๓๐ ม้วนต่อ เปนภาพยนต์ใหญ่เรื่องแรกของบริษัทฟ็อก กำหนดจะฉายที่โรงสาธร แต่ที่สิงคโปร์ในปลายเดือนนี้

โรงหนังสาธร

ค่าดู ๑๐ สตางค์

คืนวันพุธที่ ๒ ถึงพฤหัสที่ ๓

๑ สัตรูลายเปนเนื้อคู่ ๕ ม้วน
(วิตาแกราฟ—อาเธิสจ้อย)
๒ เสือสิงห์ ตอน ๑ ถึง ๖ ๑๒ ม้วน
๓ ตลกวิตาแกราฟ ๒ ม้วน

บ่ายวันพฤหัสดีฉายหนังตามโปรแกรมนี้.

โรงหนังฮ่องกง

ค่าดู ๒๕ สตางค์

คืนวันพุธที่ ๒ ถึงศุกร์ที่ ๔

๑ วิว ๑ ม้วน
๒ นครสิงห์ ตอน ๗/๘ ๔ ม้วน
๓ ข่าวฟ็อกซ์ ๑ ม้วน
๔ โรพโยมหน ตอน ๑๓/๑๔ ๔ ม้วน
๕ ตลกเซนจูรี ๒ ม้วน
๖ การต่อยมวยคาเปนเดียกับยะรัชศึก ๑ ม้วน
๗ ชนะชั่วด้วยความดี ๔ ม้วน
(ยูนิเวอร์แซล—เซอเบิทจอรินสัน)

โรงหนังพัฒนารมณ์

ดูค่า ๑๕ สตางค์

คืนวันพุธที่ ๒ ถึงศุกร์ที่ ๔

๑ ข่าว ๑ ม้วน
๒ ตลกสตาร์ ๑ ม้วน
๓ ชัยชนะของชาวควันตก ตอน ๙/๑๐ ๔ ม้วน
๔ มนุษย์หน้าผีตอน ๑๑/๑๒ ๔ ม้วน
๕ ตลกเซนจูรี ๑ ม้วน
๖ นางสาวยี่ปุ่น ๕ ม้วน
(วิตาแกราฟ—วิลวิลเดียม)

บ่ายวันเสาร์ฉายหนังตามโปรแกรมนี้

โรงหนังสิงคโปร์

คืนวันจันทร์ที่ ๑๑ ถึงพฤหัสที่ ๓

๑ ข่าวปาเตะที่ ๘/๗ ๑ ม้วน
๒ มนุษหน้าผี ตอน ๑๓/๑๔ ๔ ม้วน
๓ สมเหมาะเคราะห์ดี ๕ ม้วน
(โรเบิทสันโคล—เยวาเรนคาริกัน)
๔ ตลกวิตาแกราฟ ๒ ม้วน
๕ ชัยชนะของชาวควันตก ตอน ๑๑/๑๒ ๔ ม้วน
๖ ข่าว ๑ ม้วน

บ่ายวันพุธฉายหนังตามโปรแกรมนี้

ค่าดู ๑๐ สตางค์ โรงหนังชะวา

คืนวันพฤหัสที่ ๓ ถึงศุกร์ที่ ๔

๑ ข่าวปาเตะที่ ๘/๑๑ ๑ ม้วน
๒ ทำลายซ่อง ๕ ม้วน
(โรเบิทสันโคล—เยวาเรนคาริกัน)
๓ หน้ากากขี้ม้าตอน ๑๑—๑๕ ๑๐ ม้วน
๔ ข่าว ๑ ม้วน

ค่าดู ๒๕ ส,ต. โรงนางเฟ้า

คืนวันพฤหัสที่ ๓ ถึงศุกร์ที่ ๔

๑ ทอมมิเซ่ ๑ ม้วน
๒ รักแล้วไม่ต้องถาม ๗ ม้วน
(นี่, เอ, โรซฟ,)
๓ โรพะโยมหน ตอน ๗—๘ ๔ ม้วน
๔ ตลกซันไชน์ ๒ ม้วน
๕ นครสิงห์ ตอน ๓—๔ ๕ ม้วน

ค่าดู ๒๐ สตางค์ โรงหนังบางลำภู

คืนวันจันทร์ที่ ๓๑ ถึงพฤหัสที่ ๓

๑ ข่าว ๑ ม้วน
๒ นครสิงห์ ตอน ๑—๔ ๔ ม้วน
๓ ดาวบอยที่ ๖๐ ๒ ม้วน
๔ กลศึกของเจ้าชู้ ๗ ม้วน
(ลีเวล—มาเบล ยูเลียนสก็อต)
๕ โรพโยมหน ตอน ๙—๑๐ ๔ ม้วน

ค่าดู ๑๐ สตางค์ โรงหนังปีนัง

คืนวันพฤหัสที่ ๓ ถึงศุกร์ที่ ๔

๑ ข่าว ๑ ม้วน
๒ ตลกเซนจูรี ๒ ม้วน
๓ สำเร็จด้วยอุบาย ๕ ม้วน
(ปาเตะ—บรายวอสเบิล)
๔ บ้านผีหลอก (แว่นตาโต) ๒ ม้วน
๕ ตลกสตาร์ ๑ ม้วน
๖ ชัยชนะของชาวควันตก ตอน ๙—๑๐ ๑ ม้วน
๗ กาตูน ๑ ม้วน

หนังพิเศษ เรื่องรามเกียรติ์ ยาว ๖ ม้วนต่อ

เรื่อง

นึ่งเซียนง้วซือ

เปนเรื่องในรัชสมัยพระเจ้าเหม็งไท้โจ้ครองราชสมบัติ

(ต่อฉบับที่ ๑๑๔ วันอังคาร ที่ ๑ เดือนสิงหาคม)

วานรนั้นคัดค้านว่า ข้าพเจ้ากำลังประชุมพวกลูกหลานจะพากันออกไปต้อนรับท่าน หาได้คิดทรยศไม่ นางง่วยกุนตวาดว่า ที่แรกมึงตีดังกาเหาะมาโดยเร็ว ผิดจรรยาของผู้นำทาง เห็นได้ชัดว่าตั้งใจจะหนี ซ้ำเข้ามาในถ้ำยังสั่งพวกให้คอยต่อสู้เราอีก อ้ายนี่เลี้ยงไม่ได้ นางว่าแล้วก็แก้สายรัดเอวโยนไปพันตัววานรนั้นไว้หลายรอบ ยิ่งดิ้นยิ่งรัดแน่นเข้าทุกที วานรเจ็บปวดเหลือทนร้องไห้อ้อนวอนขอชีวิตร์ พวกวานรบริวารก็คุกเข่าวิงวอนอยู่รอบข้าง นางง่วยกุนจึงเรียกเทพารักษ์ให้หักกิ่งต้นลิ้วทิ้นอกถ้ำมาสี่ห้ากิ่ง แล้วตวาดว่า กูคิดสงสารจะยกโทษให้อีกครั้ง แต่พวกเจ้าจงเอากิ่งไม้นี้โบยนายของเจ้าเสียร้อยที วานรบริวารก็กระทำตามคำสั่ง วานรตัวนายทั้งถูกมัดและถูกโบยเจ็บปวดแทบขาดใจตาย จึงยกมือไหว้ขอโทษว่า จะยอมตัวให้นางใช้ และจะรักษาศีลภาวนาไปจนกว่าจะสำเร็จมรรคผลโดยไม่ลืมพระคุณเลย นางง่วยกุนฟังแล้วพูดว่า อ้ายสัตว์เดียรัจฉานนี้เห็นจะสำนึกตัวกลัวเราจริง จึงชี้นิ้วไปที่หนึ่ง ผ้าแถบที่มัดนั้นก็หลุดไปทันที แล้ววานรก่อยคลานเข้ามาหา นางง่วยกุนมีความสงสารจึงเศกลงบนกระหม่อมและสั่งให้รักษาศีลอยู่ในถ้ำนี้ กับตั้งชื่อให้ว่าเบ็เหลิง นางยังได้บอกให้ทราบอีกว่า ในไม่ช้าเราจะมาโปรดให้พวกเจ้าพ้นทุกข์ พูดแล้วก็ขี่หงษ์บินออกจากถ้ำ เบ็เหลิงพาบริวารมาคุกเข่าส่งจนถึงปากถ้ำ

เมื่อนางง่วยกุนกลับไปถึงบ้านบึนฮั้งนั้น คนในบ้านได้พากันมาคำนับและไต่ถามถึงเรื่องจับปีศาจ นางก็เล่าให้ฟังจนเลี้ยด บึนฮั้งยินดีจึงหยิบเงินพันตำลึง ใส่ภาชนะคุกเข่ามายื่นให้ นางง่วยกุนว่าที่เรามานี้ หาใช่เห็นแก่ทรัพย์สินเงินทอง ได้ยินว่าท่านชำนาญใช้ง้าว จงสอนลูกศิษย์ร้อยคนให้ชำนาญไว้ด้วยเถิด ต่อไปภายน่า ถ้ามีเหตุการณ์จะได้ขอแรง เท่านี้ก็เท่ากับทดแทนบุญคุณเรา บึนฮั้งตอบว่าข้อนี้ไม่ยากเลย จะให้ข้าพเจ้าฝึกสอนมากกว่านี้ก็ได้ ครั้นแล้วนางง่วยกุนก็ลากลับไป ฉะนั้นมันโทนี้ตามมาอยู่ที่บ้านตังเถ้งด้วย พอทราบว่านางง่วยกุนกลับ ก็ออกมารับพร้อมด้วยเบ้าบือกับนางซู้เองและฮั่นฮ้วง พวกตังเอียนเกาทราบก็ได้พากันมาต้อนรับอยู่พร้อมพรั่งพรูด้วย นางง่วยกุนทักทายกับมันโทนี้แล้วบอกว่า ท่านอาจารย์มาพอเหมาะทีเดียว เชิญพักอยู่บ้านนี้ช่วยสอนวิชานางฮั่นฮ้วงด้วย แล้วให้นางซู้เองอยู่เปนเพื่อน แล้วหันไปสั่งตังเอียนเกาว่า ท่านจงสั่งพวกที่อยู่ใต้บังคับบัญชา ให้หมั่นฝึกหัดฝีมือไว้ให้ชำนาญ ข้อสำคัญอาวุธนั้นต้องใช้อย่างเดียวกันทั้งนายทั้งพลให้เปนกอง ๆ ไป ตังเอียนเการับคำสั่งแล้ว นางง่วยกุนก็ลากลับบ้านพร้อมด้วยเบ้าบือ และได้เล่าเรื่องที่ช่วยนางซุ่ยโกจับปีศาจให้นางเล่าบ่วยกับนางลิวอินฟังแต่โดยย่อ ๆ นางเล่าบ่วยออกความเห็นแบบคายว่า เจ้าลิงพวกนี้ใช้เผ้าถ้ำคงดีกว่าใช้การอื่น นางง่วยกุนคิดขึ้นมาได้จึงพูดว่า ถ้านี้ปากถ้ำคดเคี้ยว ต้องด้วยคำรากลยุทธ เราควรเอาเงินทองเครื่องสาตราวุธไปเก็บไว้ให้เบ็เหลิงเปนผู้เฝ้า จะมิดีกว่าเก็บไว้ในเมืองนี้หรือ ฝ่ายเบ้าบือได้ฟังก็เห็นชอบด้วย จึงให้นางเล่าบ่วยจัดเงินเก็บของที่จะเอาไปรวบรวมไว้ แล้วให้เรวดารนไปที่ถ้ำ นางง่วยกุนกับเบ้าบือเหาะตามไปดูเล่ห์ กะการให้พวกวานรขนไปเก็บไว้ในถ้ำโดยเรียบร้อย ถ้ำนี้ตอนในมีบ่องทอดถึงยอดเรา เปนช่องลมโกรกในถ้ำปราศจากความขึ้นเฉะ แต่ช่องลมนี้ คดเคี้ยวไม่เห็นแสงสว่าง จึงไม่มีใครสังเกตได้ว่ามีถ้ำอยู่ตรงนั้น ลมที่ช่องนี้โกรกแล่นตลอดถึงปากถ้ำ อากาศข้างในจึงเย็นสบาย นางง่วยกุนกำชับเบ็เหลิงสองสามคำ แล้วพาเบ้าบือเหาะขึ้นทางยอดเราที่เบ็ดทางไว้เมื่อวานนี้ และบรรดาลให้ยอดเราปิดสนิทดีดังเดิม แล้วทั้งสองพากันเหาะกลับมายังที่อยู่

ในปีนั้นเมืองเซจิวฝนแล้ง ชาวนาทำการเพาะหว่านข้าวไม่ได้ เจ้าเมืองเซจิวชื่อเฮ่งเหลียงเปนคนตั้งอยู่ในความยุติธรรม รักราษฎรเหมือนบุตร์ ราษฎรก็นับถือเฮ่งเหลียงเหมือนบิดาต่อมาเฮ่งเหลียงมีความรอบมาก จึงได้เลื่อนยศเปนบู้เจ็งซึ่งมณฑลจิ๋เกียง ภายหลังคายในราชการ เมื่อเฮ่งเหลียงเปนเจ้าเมือง ๆ เซจิวนั้น เห็นว่าฝนแล้งราษฎรทำนาไม่ได้ ก็มีความวิตก จึงจุดธูปกราบไหว้ที่กลางแจ้ง อธิษฐานว่าการที่ราษฎรได้ความเดือดร้อนทั้งนี้ ถ้าเนื่องจากบาปกรรมของเจ้าเมืองผู้รักษาความสุรทุกข์ของราษฎรแล้ว ขอฟ้าจงลงโทษแก่ข้าพเจ้าคนเดียวเถิด ราษฎรไม่มีความผิดอันใด อย่าทำให้อดอยากอาหารเลย ถึงราษฎรมีบาปกรรมอย่างใด ข้าพเจ้าก็จะขอรับเอาคนเดียว เฮ่งเหลียงทำเช่นนี้ทุกวัน แต่ก็หาเกิดผลอันใดไม่ ฝนคงแล้งอยู่อย่างเดิมเสมอมา เฮ่งเหลียงจึงยอมสละทรัพย์ส่วนตัวสองร้อยตำลึง เรียนประกาศปิดตามประตูเมืองทั้งสี่ทิศ เพื่อหาผู้วิเศษมาทำพิธีขอฝน ในประกาศนั้นว่า ถ้าผู้ใดทำให้ฝนตก ได้จะรางวัลเปนเงินสองร้อยตำลึง พวกราษฎรเห็นเจ้าเมืองออกเงินส่วนตัวเปนรางวัลแก่คนขอฝน ก็เรี่ยรายกันได้เงินหกร้อยตำลึง และนำมาหาเจ้าเมืองแจ้งให้ทราบ ว่าการครั้งนี้เปนการของชาวเมือง ควรต้องใช้เงินของชาวเมืองจึงจะถูก หากควรจะให้ท่านต้องเสียเงินไม่ เฮ่งเหลียงว่าถ้าท่านทั้งหลายมีน้ำใจช่วยกันออกเงินแล้ว ก็ควรรวมเข้าในเงินรางวัลของเรา ขณะนั้นนายอำเภอเอี๋ยโตกุ้ยก็ยอมบริจาคทรัพย์สองร้อยตำลึง เฮ่งเหลียงจึงเรียนหนังสือเติมลงในท้ายประกาศว่า ผู้ใดขอฝนได้จะให้เงินพันตำลึง แล้วรวบรวมเงินจำนวนนั้นเก็บเข้าคลังไว้ อยู่มาวันหนึ่งมีหญิงสาวคนหนึ่งมาดูประกาศที่ประตูตั้งหมื่งนั้นออกเสีย คนรักษาประตูเห็นก็หัวเราะ ถามว่านางคนนี้ขอฝนได้หรือ ขณะนั้นชาวบ้านได้ทราบประพฤติเหตุก็มาห้อมล้อมหญิงคนนั้น แล้วแจ้งว่าถ้าเปนผู้สามารถขอฝนได้ก็เปรียบด้วยนางฟ้ามาแต่สวรรค์ จะได้รับรางวัลถึงพันตำลึง หากถ้าขอฝนมิได้จะต้องถูกลงโทษอย่างหนัก ถานบังอาจฉีกหมายประกาศของเจ้าเมือง นางคนนั้นตอบว่า เราชื่อนางลิวอิน รับบัญชาของท้าวอินเนี้ยที่พูไถกุ้ยมาเปนผู้บัลดานให้ฝนตกต้องตามฤดูกาล เมื่อราษฎรทราบว่า มาจากตำบลพูไถกุ้ยก็เชื่อถือ และจัดหาม้ามาเชิญให้นางลิวอินขี่ กับพากันแวดล้อมทั้งข้างน่าข้างหลัง พอนางลิวอินขี่ม้าไปถึงที่ว่าการเมือง ก็เห็นราษฎรหมู่หนึ่งวิ่งกระหืดกระหอบมาจากทางประตูทิศใต้ร้องบอกว่า มีผู้วิเศษจะขอเปนผู้ขอฝนอีกคนหนึ่งแล้ว พวกเหล่านั้นปลาดใจพากันตั้งตาดู เห็นเต้าสือคนหนึ่งหน้าสี่เหลี่ยมผิวดำ ถูกตาเหลือง เดินล่ายมาโดยประกอบด้วยความอวดดี ราษฎรพวกที่อยู่ทางประตูตวันออกพูดว่า มีผู้รับอาษาจะขอฝนแล้ว ไม่ต้องให้ท่านผู้นี้ลำบากหรือก ทันใดนั้นเต้าสือจึงพูดประชดว่า คนพวกนี้โง่มาก สมควรแล้วที่จะต้องรับภัย มีอย่างธรรมเนียมที่ไหนบ้าง มนุษย์จะไปขอฝนให้ตกได้ คนโดยมากกำลังกุ้งเถียงและค้านความเห็นของเต้าสือ ก็พอดีมีคนใช้ของเจ้าเมืองออกมาเจ้งให้ทราบว่า ท่านเจ้าเมืองออกมานั่งอยู่ที่เก้าอี้ในบัลลังก์ชั้นที่สอง สั่งให้ผู้ที่จะขอฝนเข้าไปหา เต้าสือผู้อวดดีรีบเดินขึ้นหน้าใคร ๆ ทั้งหมด ฝ่ายนางลิวอินนั้นเห็นเต้าสืออวดดี จึงเศกคาถากระโดดข้ามศีร์ษะคนทั้งหลาย เข้าไปยืนอยู่หน้าบัลลังก์ก่อน คนทั้งหลายหาเห็นไม่ นางลิวอินไปถึงก็ยื่นประกาศให้แก่เจ้าเมือง แล้วบอกว่านางฟ้าวิมานจันทร์ที่พูไถกุ้ยให้ข้าพเจ้านำฝนมาให้ เฮ่งเหลียงถามว่าฝนอยู่ที่ไหน นางลิวอินว่านางง่วยกุนมาถึงเวลาใด ก็จะให้ฝนตกได้ในเวลานั้น แต่เกรงว่าเจ้าหน้าที่ยังไม่เชื่อถือ จึงให้ข้าพเจ้ามาบอกข่าว เวลานั้นเต้าสือผู้วิเศษเข้ามาถึงย่อตัวคำนับเจ้าเมืองแล้วบอกว่า ข้าพเจ้าอยู่ที่เขาคุนลุ่นซัว เหาะเที่ยวไปในที่ต่าง ๆ ผ่านมาทางนี้เห็นฝนแล้งมาก มีความสงสารราษฎร ตั้งใจจะแผ่เมตตาจิตต์ ในสามวันนี้จะบัลดานให้ฝนตกทำใหญ่ เปลื้องความทุกข์ของราษฎร ขอท่านจงสร้างโรงพิธีไว้เถิด นางลิวอินค้านว่าอาจารย์ช่วยกุนถืออำนาจการบัลดานฝนหรือลมอยู่ในคำมือ จะให้ตกก็ตกจะให้หยุดก็หยุด ไม่ต้องสร้างโรงพิธีใช้เวทมนต์เลยสักอันใดเลย เต้าสือพูดเสียงดังว่า นี่เปนคำหลอกลวงทั้งสิ้น การบัลดานฝนต้องขออนุญาตจากเงกฮ่วงเซียงเต้ จะให้ขาดหรือเกินไปสักหยดเดียวก็ไม่ได้ เช่นเล่งอ๋องในเมืองน้ำเกงไห ขันพนันกับลี่ลุ่นซง บัลดานฝนให้ตกเกินไปนิ้วเดียว ยังต้องถูกลงอาญาตัดศีร์ษะ ตามวิธีของข้าพเจ้านั้นต้องเขียนเลขสัญวันหนึ่ง อธิษฐานอ้อนวอนพระผู้เปนเจ้าวันหนึ่ง ขอเล่งอ๋องรับเทวบัญชามาบัลดานฝนอีกวันหนึ่ง จึงจะสำเร็จ ถึงมีเซียนที่วิเศษปานใด ก็ขอฝนให้ได้เร็วกว่านี้ไปไม่ได้ เฮ่งเหลียงฟังแล้วก็เห็นว่าตามธรรมดาต้องเปนเช่นนั้น แต่ว่าเคยได้ยินความประหลาดที่เมืองจีหน่ำ แลทราบว่าที่อำเภอพูไถกุ้ยมีหญิงผู้วิเศษเปนที่เชื่อถือมาแต่เดิม จึงมีความเชื่อนางลิวอินมากกว่า แล้วถูกออกมายังที่ว่าการรั้นนอก ถามราษฎรทั้งหลายว่า การขอฝนเปนกิจสาธารณะประโยชน์ เดี๋ยวนี้ผู้วิเศษทั้งสองฝ่ายต่างแก่งแย่งกัน ประชาชนทั้งหลายจะเห็นอย่างใด มีความเชื่อถือฝ่ายไหนก็จงบอกมา ราษฎรกับพวกเจ้าพนักงานฟังแล้ว ประสานเสียงพร้อมกันตอบว่า เต็มใจที่จะเชิญพระแม่เจ้าในอำเภอพูไถกุ้ย เฮ่งเหลียงเจ้าเมืองจึงเขียนหนังสือให้คนใช้รีบขึ้นม้าถือไปเชิญนางง่วยกุน นางลิวอินว่าไม่ต้องให้คนใช้ไป ลำบากแก่เขาเปล่า ๆ ข้าพเจ้าจะถือไปเองประเดี๋ยวจะกลับมา เฮ่งเหลียงจึงมอบหนังสือให้ นางลิวอินรับมาแล้วก็ลาไป โดยใช้วิชาย่นหนทาง เมื่อนางลิวอินไปแล้วเต้าสือก็บอกให้เจ้าเมืองทราบว่า ข้าพเจ้าเคยได้ยินว่าในแขวงพูไถกุ้ยมีปีศาจสุ่ยอยู่คนหนึ่ง แปลงตัวเปนผู้หญิง เที่ยวหลอกลวงประชาชนให้หลงชื่อ ประพฤติแต่การมีจฉาชีพ มีบังอาจปล้นคลังเมืองจีหน่ำในเวลากลางวันแสก ๆ ทำร้ายร่างกายข้าราชการ และแย่งชิงเอาสาตราอาวุธไปด้วย เห็นได้ชัดว่าเขาจะก่อการณ์จลาจล ทำให้ประชาชนได้ความเดือดร้อน ข้าพเจ้าจะดำเนินการตามธรรมนิยมของฟ้า จึงแจ้งให้ท่านทราบไว้ก่อน เมื่อเขามาข้าพเจ้าจะเรียกทหารเทวดาจับตัวไว้ และคุมส่งไปเมืองหลวง จะได้ระงับความวุ่นวาย ท่านเปนผู้ปกครองราษฎรเมืองนี้ ช่างไม่รู้จักวิตกวิจารณ์บ้างเลย

เฮ่งเหลียงฟังแล้วคิดในใจว่า ถังใช้หยี่เปนปีศาจจริงแล้ว ทหารเทวดาคงจะจับไว้ประแน่ ถ้าหากเขาเปนเซียนก็คงไม่มีใครอาจจับเขาได้ คิดแล้วจึงบอกต้าสือว่า ท่านลองรีบกทหารเทวดามาให้ข้าพเจ้าดูสักหน่อย เต้าสือมีนิสัยโหดร้าย เมื่อเวลาเห็นนางลิวอินกำลังกายเข้ามาหาเจ้าเมืองได้ก่อน ก็สงสัยว่านางลิวอินเปนปีศาจสุ่ยจึงแอบเขียนยันเรียกเทพารักษ์ที่อยู่เวรประจำวัน ไปเชิญบึดเทียนกุนซึ่งคุ้นเคยมาแต่ก่อนนั้นมาเพื่อจะจับนางลิวอินฆ่าเสียต่อหน้าเจ้าเมือง แต่เฉลียวใจขึ้นได้ว่า นายของนางลิวอินเปนหญิง คงเปนปีศาจผู้เฒ่า ฆ่านายดีกว่าจึงได้รอไว้ ไม่ทำอะไรแก่นางลิวอิน พอได้ยินเจ้าเมืองบอกให้เรียกทหารเทวดามาให้เห็น เต้าสือก็เศกคาถาจะเรียนยันจะเร่งบึดเทียนกุนให้มาเร็ว ๆ พอสักครู่ได้ยินเสียงลมพัดอู้ ๆ บึดเทียนกุนมาถึง เต้าสือน้อมกายคำนับ ขอให้แสดงตัวให้คนเห็น บึดเทียนกุนยืนบนกลีบเมฆลอยอยู่สูง ว่าหลังคา สำแดงตัวให้คนเห็นเปนเงา ๆ คนทั้งหลายเห็นแล้วพากันสดุ้ง เฮ่งเหลียงก็ยืนขึ้นดู ได้ยินเสียงบึดเทียนกุนถามว่าท่านเรียกข้าพเจ้ามาจะใช้การอันใดหรือ เต้าสือพูดเปนเชิงดูว่า จงรีบไปตัดศีร์ษะนางปีศาจเซ่ถังที่พูไถกุ้ยมาให้เราเดี๋ยวนี้ เฮ่งเหลียงร้องขอให้

(ยังมีต่อ)

ชี-พรม

เปนนิยายอันเกี่ยวแก่ประพฤติการณ์ลึกลับและขาวรนในบุรพาทวีป

โดย

ช. จาคาภิรมย์

(ต่อฉบับที่ ๑๓๔ วันอังคาร ที่ ๑ เดือนสิงหาคม)

ฉายเปนเงาอันปลาด

ที่จริง ฐานะของเราออกจะแปลกมาก คำเชิญซึ่งเราได้รับจากสหายเก่า คือเซอร์ไลออนเนลบาร์ตัน ผู้มีชื่อเสียงในทางตรวจตันโบราณวัตถุ ได้มาถึงมือประจวบกับเปนเวลาที่เราต้องการจะไปเที่ยวเปลี่ยนอากาศตามชายทะเล หรือตามชนบทประเทศ เพื่อความรื่นรมณ์สักครั้งคราว ฝ่ายคาราเมนะซึ่งได้ติดตามมาด้วย ก็เนื่องจากมิสซิสออร์แรมผู้เปนม่ายบ้านของเซอร์ไลออน เต็มใจที่จะต้อนรับหล่อนในเมื่อมาเยี่ยมสำนักแห่งผู้เปนชายโสด หรือเคหาศน์แห่งนี้ และอันที่จริง การที่เรายินดีรับคำเชิญ ก็โดยมีประสงค์เปนส่วนใหญ่ในความศุขสำราญของหล่อน — — คาราเมนะ !

พอมาถึงเกรย์วอตเตอร์บาร์คก็ได้ทราบเรื่องว่า สหายได้ล้มเจ็บโดยปัตยุบันก่อนน่าที่เราจะมาถึง สักชั่วโมง ๑ สมุหฐานแห่งความป่วยไข้ของเราจะเปนอะไรนั่น ข้าพเจ้ายังหาทราบชัดเจนไม่ แต่แพทย์ประจำตำบลผู้ ๑ ซึ่งได้กลับจากคนไข้ก่อนเรามาถึงราว ๆ ๑๐ นาทีนั้น ได้ออกคำสั่งโดยเด็ดขาด ห้ามไม่ให้มีการเยี่ยมคนไข้เสียแล้ว ผู้ที่พยาบาลเซอร์ไลออนเนลอยู่ก็คือเคนเนดีคนใช้สนิท ซึ่งได้เคยติดหน้าตามหลังเซอร์ไลออนเนลไปในที่ต่าง ๆ แทบทั่วโลก

เราได้ทราบความหลายประการจากคำบอกเล่าของโฮโมปูโลคนใช้ชาติกรีก (ความจริง ในครอบครัวของเซอร์ไลออนเนลมักจะมีความเปนไปแปลก ๆ) นอกจากนั้น เราได้ทราบด้วยว่า ในคืนวันนั้นไม่มีรถไฟกลับกรุงลอนดอน กับไม่มีที่พักที่ไหนเหมาะ ๆ ในละแวกบ้านนั้นเลย

"เซอร์ไลออนเนลขอร้องให้ท่านพักอยู่ที่นี่ก่อนขอรับ" โฮโมปูโลคนใช้ชาติกรีกรายงานแก่เราเปนภาษาอังกฤษ แต่พูดเสียงแปร่ง "ท่านเซอร์เชื่อว่า ท่านคงจะไม่เหงาหงอยหรอก กับท่านหวังใจว่า จะได้พบวิสาสะกับท่านพรุ่งนี้ ซึ่งจะได้มีการต้อนรับเพื่อความรื่นเริงบ้าง"

ขณะนั้น มีอะไรดำ ๆ วิ่งผ่านเข้าไปทางห้องโถงอันมืด — — แล้วก็หายไป ข้าพเจ้าสดุ้ง ถัดจากอาการสดุ้งก็บังเกิดความกลัวแลประหนึ่งว่า ความกลัวนั้นผ่สิงหนาทึบก้องเข้ามาภายในห้องต่าง ๆ ของเคหาศน์โบราณณเกรย์วอตเตอร์บาร์ค แต่เนย์แลนด์สมิทหัวเราะ !

"ชะมดหรอกน่ะเปดรี !" เขาว่า "อะไรช่างตกใจง่ายเหลือเกิน แต่วันที่จริง เมื่อสักการุ่นวันก็สดุ้งบ้างเหมือนกัน หากมานึกได้ว่า เซอร์ไลออนเนลได้ส่งสัตว์ประหลาดพรรค์นี้มาไว้ที่นี่แล้ว กันก็เลยหายขวัญเสีย !"

จริงเช่นนั้น บ้านนี้เปนครอบครัวที่แปลกสักหน่อย แต่เดิมมา เกรย์วอตเตอร์บาร์คเคยเปนป้อม เปนอาวาศสถาน และเปนเคหาศน์อันงดงาม ณบัดนี้ ภายในอุโมงค์อันกว้างใหญ่ได้เคหาศน์ที่เคยเปนโบถมาแล้ว และซึ่งมีอากาศอันน่ายิ่งอัดใจนั้น เปนอุโมงค์สำหรับสำนักของสัตว์ย่อม ๆ ซึ่งสหายของเราผู้เปนเจ้าของบ้านเที่ยวเสาะซื้อมาจากที่ต่าง ๆ ในกรง ๆ ๑ ในอุโมงค์เปนที่ขังนางไลออนที่ได้มาจากซีประเทศฟริกา ไลออนตัวนี้งามมาก หรือคล้าย ๆ กับเมว อีกที่ ๑ เปนที่ขังเพะตัวประหลาดที่ได้จากทางแถบแม่น้ำไนล์กับมีสิ่งสัตว์พิศดารคล้ายลามจุรและที่เรียกว่าคอร์โดฟานที่โรงเรือนหลังน้อยทางสวนดอกไม้นั้นเปนที่เลี้ยงเรียกสัตว์ที่เรียกกันว่าคลัสเซลส์กับในที่ใกล้ ๆ กันมีที่สำหรับเลี้ยงนกอันมีพรรค์งามและแปลกแต่เลือดดาว ซึ่งกำลังกระทืบเสียงทำลายความเงียบแห่งยามพลบค่ำอยู่นั้น ขังไว้ในห้องได้ดินห้อง ๑ ซึ่งทำคล้ายกับกรงห้องขังนี้อยู่ใกล้กับแท่นบูชาแห่งโบถโบราณที่กล่าวมาแล้ว

และพวกเราซึ่งนับว่าเปนพวกที่แปลกก็หวนมาได้สมาคมกับในที่อันแปลกเช่นอีกข้าพเจ้าได้ตรวจดูเวลาจากนาฬิกาพก แต่มองน่าปัตนาฬิกาไม่เห็นเลย เพราะพึ่งย่างเข้าเขตพลบค่ำ สักครู่ คาราเมนะก็เข้ามาทางประตูซึ่งเมื่อราว ๆ ๒๐ นาทีที่ล่วงไปนี้ เปนประตูที่ข้าพเจ้าเอาใจใส่มาก ความมืดมัวกระทำให้ข้าพเจ้ามองเห็นอะไรไม่ได้ถนัด แต่ก็นึกเดาเอาว่า แก้มของหล่อนคงงามเปล่งปลั่งดังเดิมกับดวงตาอันงามก็คงทอดมองดูข้าพเจ้าอยู่เสมอ

ความจริง, อันความงามของคาราเมนะ ไม่ใช่เปนความงามอย่างที่ระบายด้วยสี แต่เปรียบด้วยความงามของดอกไม้ที่สดชื่น มีดอกทับทิมเปนต้น หรือเปนความงามแห่งบุบผาชาติอันอยู่ภายใต้แสงอาทิตย์ ซึ่งแย้มกลีบบานเผยแผ่ประหนึ่งดอกบัวหลวงอันมีอยู่ใต้ท้องฟ้าแห่งภาคตวันออก แม้แต่ในที่อันมืดขมุกรมัวเช่นนี้ คือขณะที่หล่อนเดินตรงมาทางข้าพเจ้า ก็ยังแลดูงามและน่ารักหาน้อยไม่ — — น่ารักเหมือนสภาพบาอย่างที่ข้าพเจ้าได้พบเห็นเมื่อก่อนเพลาพลบค่ำ ข้าพเจ้าไม่สามารถจะเขียนถึงการแต่งกายอันงามของหล่อน เปนต่อพูดว่า หล่อนงามเสียเลิศแล้ว — — งามเปนที่ดูดดื่มใจข้าพเจ้า — — แลความงามและน่ารักนั้นก็คือของข้าพเจ้านั่นเอง

ดำจับนี้, จากทางเงาที่มืดแห่งห้องโถงโบราณ ภาพอันดำรองโฮโมปูโลโผล่ออกมา แล้วเขาก็เดินเลยเข้าไปในห้องสำหรับรับประทานอาหาร

โคมดวงใหญ่ตามไว้ตรงกลางโต๊ะ ดวงเทียนอันมีฝาชีครอบกำบังตั้งอยู่ตรงกับจานอาหารทุกจาน ดวงไฟเหล่านั้นฉายแสงจับลงบนผ้าปูโต๊ะอันงามสอาด แลฉายจับเครื่องเงินแลดูงามพราว ซึ่งผู้ที่ได้เห็นการจัดสำหรับห้องนี้แล้ว จะเอ่นจากออกปากชมไม่ได้เลย แต่ตัวข้าพเจ้าเอง ก็ไม่อายสดุ้งเงือง ๆ เมื่อคนใช้ที่เปนแขกชาติกรีกคนนั้นเข้ามายืนอยู่ใกล้ ๆ กับศอกโดยอาการเงียบ ๆ.

การที่เซอร์ไลออนเนลบาร์ตันใช้คนใช้แปลก ๆ นั้น เราเคยรู้มาแต่ก่อนแล้ว แต่ตามปรกติมักจะใช้โฮโมปูโลกระทำน่าที่เพื่อความสดวกของแขกที่ไปมาหาสู่ ข้าพเจ้าทราบว่าคนใช้คนนี้ (ซึ่งข้าพเจ้ายอมรับว่าเขาเอาใจใส่ต่อน่าที่ของเขาจริง ๆ) ได้เข้ามารับใช้อยู่กับเซอร์ไลออนเนล แต่เมื่อครั้งเซอร์ไลออนเนลออกไปทำการขุดค้นหาโบราณวัตถุที่ตำบลแดดาลียนลาบีลินในเมืองเกร็ต ในการออกไปครั้งนั้น ญาติคน ๑ ของเซอร์ไลออนเนลได้ถึงแก่กรรมลง เซอร์ไลออนเนลก็เลยได้รับมรดกปกครองเปนใหญ่อยู่ณเกรย์วอตเตอร์บาร์คสืบมา.

แต่ก่อนๆ มา เซอร์ไลออนเนลบาร์ตันมักชอบใช้คนใช้ที่เปนชาติเขตมลายู คนเลี้ยงม้าชาวฮินดู คนทำครัวเปนจีน แต่ในเวลานี้ดูเหมือนจะเลิกใช้สิ้นแล้ว ส่วนคนที่ยังอยู่ในบ้านรวมทั้งม่ายบ้านชราผู้ ๑ นั้น ต่างได้คบอยู่ที่เคหาศน์นี้มานานบางคนระหว่าง ๕ ปี บางจนตั้งแต่ ๕ ปีถึง ๒๐ ปี.

อย่างไรก็ตาม อันอาการป่วยไข้ของเซอร์ไลออนเนลนั้นดูเหมือนจะมีเงาฉายไปจับอยู่ในหมู่คนใช้เหล่านี้ ในขณะนั้นเมื่อข้าพเจ้าได้คำนึงถึงเหตุผลต่าง ๆ แล้ว ก็บังเกิดความรู้สึกคล้าย ๆ กับว่า ข้าพเจ้าบ่นพิมพำอยู่ภายในโบถเก่าพัง ฝ่ายคาราเมนะนั่งอยู่ด้วยอาการสงบเงียบ ไม่พูดจาว่ากระไร ใช้แต่เท่านั้น การรุมนุมเลี้ยงอาหารอย่างประหลาดภายในร่มเงาแห่งห้องอันกว้างใหญ่ครานี้ ดู ๆ ออกจะเปนสาเหตุพันความทรงจำของข้าพเจ้าให้เร่งรำลึกถึงวันก่อน ๆ โพ้น ซึ่งได้เคยมีอุบัติเหตุเกิดขึ้นมาแล้ว.

ฝ่ายเนย์แลนด์สมิทผู้ซึ่งนั่งวางอารมณ์ วิเคราะห์เช่นเดียว

(ยังมีต่อ)

ห้างเทพนครพานิช

เชิงสพานเพิทย์เสถียร จังหวัดพระนคร

โทรศัพท์ ๑๕๗ โทรเลข "บุหรี่ กรุงเทพ ฯ"

สินค้าต่าง ๆ ที่มีจำหน่ายที่ห้างนี้ ล้วนเลือกสรรพ์สั่งตรงมาแต่ต้นสำนักผู้ทำทั้งสิ้น และบางอย่างก็ผูกขาดเปนเอกเทศผู้เดียว เพราะฉนั้นจึงขายราคาย่อมเยาว์ ทั้งการจนกระทั่งเห็นเหมาะแก่ผู้ต้องการ ตลอดกับมุลค่า ผู้ที่ซื้อขายติดต่อกับห้างเทพนครพานิช ย่อมได้รับประโยชน์พิเศษโดยประการเหล่านี้

สั่งตรงมาแต่ผู้ทำ

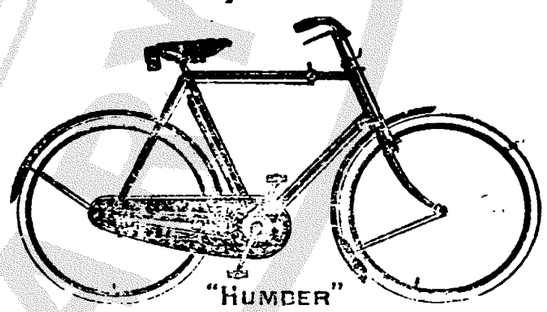
เครื่องมอเตอร์ใช้น้ำมันดำหรือน้ำมันรีโลซินาห ๗ แรงม้าและ ๑๕ แรงม้า เปนชนิดอย่างดีและแรงแรงใช้สดวกเหมาะแก่การใช้เดินโรงสีโรงเลื่อยเล็ก ๆ โรงงาน สูบน้ำ หีบน้ำมันน้ำอ้อยเปนต้น จะขายโดยราคาถูกที่สุด เปนโอกาศอันเหมาะแก่ผู้ที่แสวงหาเครื่องยนต์ชนิดดีนี้ จะซื้อได้ของและถูก

ร่มพานอย่างดีมีชนิดรูป เหนยวและหลายขนาดต่าง ๆ ทั้งชนิดแดงและดำ ผู้ที่ทดลองใช้มาแล้วมีความพอใจทุกคน ทั้งราคาก็ย่อมเยาว์มาก ยางสำหรับสีข้าว

เครื่องใช้ในโรงสีโรงจักร

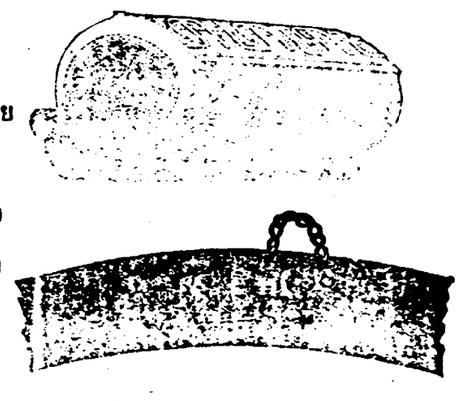
นอกจากนี้ยังมีราว ผงถาก เฟือร์ ฯลฯ ซึ่งเลือกสั่งแต่อย่างดีทั้งสิ้น ท่านผู้ที่มีความรับผิดชอบในโรงจักรโรงงาน เมื่อซื้อของ ๆ ห้างเทพนครพานิชไปใช้จะได้รับความพอใจอย่างยิ่ง

บรรดาจักรยานของห้างเทพนครพานิช เปนมีชื่อเสียงเยี่ยมยอจะหาเสมอได้โดยยาก ถ้าท่านผู้ซื้อจะโปรดเอาใจใส่สอดส่องดูแล้ว ก็จะทราบได้โดยเหมดข้อวิมุติสงสัย ว่าห้างนี้มีรถที่จะหาเสมอเหมือนมิได้เลย ทั้งสมบัติสมค่าจริง ๆ มีตั้งรถอังกฤษ สั่งแลยอรมัน ล้วนชนิดที่มีชื่อเสียงทั้งนั้น



นอกจากนี้ ยังมียางรถจักรยาน ยางที่มีชื่อเสียงโด่งดัง เช่นยางปามเมอร์ - ยอนบุล เบตซ์ ล้วนเปนของที่นิยมชักนิยาม

ยังมีเครื่องอาไหล่จักรยานอีกร้อยแปด เปนที่สดวกแก่ผู้รับไปจำหน่ายหรือไปใช้ ท่านผู้ซื้อของจากห้างนี้ จะไว้ใจได้เต็มที่ ว่าไม่ต้องถูกหลอกของแพง ทั้งจะได้ของดีที่เลือกสรรพ์สั่งมาทั้งสิ้น



ห้างเทพนครพานิช ตั้งอยู่เชิงสพานพิทย์เสถียร (สพานเหล็ก ตรงหลักรทราง) โทรศัพท์ที่ ๑๕๑ นามโทรเลข "บุหรี่ กรุงเทพ ฯ"